(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
KAPSUŁKI WIELORAZOWE SYMBOL: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
REUSABLE CAPSULES SLICER SYMBOL: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
WIEDERVERWENDBARE KAPSELN SYMBOL: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
OPAKOVATELNÉ KAPSLE SYMBOL: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
CAPSULES RÉUTILISABLES SYMBOLE: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
CAPSULE RIUTILIZZABILI SIMBOLO: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
CÁPSULAS REUTILIZABLES SÍMBOLO: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
HERVULBARE CAPSULES SYMBOOL: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
ÅTERANVÄNDBARA KAPSLAR SYMBOL: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΙΜΕΣ ΚΑΨΟΥΛΕΣ ΣΎΜΒΟΛΟ: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
CAPSULE REUTILIZABILE SIMBOL: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
CÁPSULAS REUTILIZÁVEIS SÍMBOLO: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
МНОГОКРАТНИ КАПСУЛИ СИМВОЛ: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK
ÚJRAHASZNÁLHATÓ KAPSZULÁK SZIMBÓLUM: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
GENBRUGELIGE KAPSLER SYMBOL: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
OPAKOVATEĽNÉ KAPSULY SYMBOL: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
UUDELLEENKÄYTETTÄVÄT KAPSELIT SYMBOLI: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
DAUGKARTINĖS KAPSULĖS SIMBOLIS: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
ATKĀRTOTI LIETOJAMAS KAPSULAS SIMBOLS: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
KORDUVKASUTATAVAD KAPSLID SÜMBOL: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
VEČKRATNE KAPSULE SIMBOL: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
CAPSÚIL INÚSÁIDE ARÍS SIOMBOOL: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GĦAJR TAS-SIGURTÀ
KAPSULI RIĊIKLABBLI SIMBOLU: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
VIŠEKRATNE KAPSULE SIMBOL: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
МНОГОРАЗОВЫЕ КАПСУЛЫ СИМВОЛ: 15883 EAN/GTIN: 5907451326176

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovozce / Importador / Вносител / Importőr / Importør / Dovozca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Dzięki wielokrotnemu zastosowaniu kapsułek, możemy delektować się dowolnym rodzajem kawy, herbaty, czekolady lub kakao. Jest to dużo tańsze rozwiązanie, niż dokupowanie jednorazowych wkładów. Kapsułki w bardzo prosty sposób napełnimy odpowiednim produktem. Wystarczy otworzyć wieczko i nasypać np: kawę. Dzięki zastosowaniu uszczelki, wieczko dokładnie się zamyka i nie przepuszcza płynów. Wewnątrz kapsułki znajduje się filtr ze stali nierdzewnej, który nie pozwala na przedostanie się fusów od kawy czy herbaty do filiżanki. Do zestawu dołączona jest miarka, która pozwoli dokładnie odmierzyć odpowiednią ilość produktu. Po wsypaniu kawy do środka, należy ją delikatnie ubić i zamknąć wieczko. Następnie zamontować w ekspresie. Po zrobieniu kawy, kapsułkę należy umyć pod bieżącą wodą a resztki wyczyścić szczoteczką zawartą w zestawie.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się z ryzykiem wypadków. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem instrukcji, niewłaściwymi naprawami lub użyciem nieodpowiednich części zamiennych. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

MONTAŻ

- Otwórz pokrywkę kapsułki i napełnij ją odpowiednią ilością mielonej kawy.
- Nie ubijaj zbyt mocno kawy, aby zapewnić swobodny przepływ wody przez kapsułkę.
- Zamknij pokrywkę kapsułki dokładnie, upewniając się, że jest szczelnie zamknięta.
- Włóż kapsułkę do ekspresu zgodnie z instrukcją obsługi urządzenia.
- Po zakończeniu parzenia ostrożnie wyjmij kapsułkę i opróżnij resztki kawy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po każdym użyciu:
- Opróżnij kapsułkę z resztek kawy.
- Przepłucz ją pod bieżącą wodą, aby usunąć pozostałości kawy.
- Użyj dołączonej szczoteczki, aby dokładnie oczyścić siatkę filtracyjną.
- Regularne czyszczenie:
- Raz na tydzień namocz kapsułki w ciepłej wodzie z delikatnym detergentem, aby usunąć osady kawy.
- Po umyciu dokładnie wypłucz kapsułki czystą wodą, aby usunąć resztki detergentu.
- Nie używaj zmywarki, chyba że producent kapsułek określi, że jest to bezpieczne.
- Przechowuj kapsułki w suchym miejscu, aby zapobiec rozwojowi pleśni.
- Regularnie sprawdzaj stan siatki filtracyjnej i uszczelek. Jeśli zauważysz jakiekolwiek uszkodzenia, wymień kapsułkę na nową.

DANE TECHNICZNE

- Materiał wykonania: plastik, stal nierdzewna
- Produkt wielokrotnego użytku
- Łatwe w utrzymaniu czystości
- Miarka do napełniania
- Szczoteczka do czyszczenia
- Wysokość: 29mm
- Średnica na górze: 37mm
- Średnica na dole: 23,7mm
- Średnica wieczka: 37mm
- BEZPIECZNY DLA ŻYWNOŚCI. Ten produkt nie wpływa negatywnie na smak lub zapach żywności.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Nie używać produktu, który mógł ulec uszkodzeniu i ma ostre krawędzie lub inne niebezpieczne miejsca, mogące spowodować obrażenia.
- Dzieci lub osoby, które nie są w stanie bezpiecznie korzystać z produktu z powodu swoich fizycznych, umysłowych lub motorycznych umiejętności mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem.
- Produkt przechowywać w bezpiecznym miejscu. Unikać kurzu, brudu i kontaktu z chemikaliami.
- Duże wahania temperatury lub silne działanie ciepła mogą powodować problemy lub uszkodzenia (bezpośrednie światło słoneczne, piece, grzejniki itp.).
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Trzymaj kapsułki z dala od dzieci. Mogą one stanowić zagrożenie zadławienia.
- Nie używaj ostrych narzędzi do czyszczenia siatki filtracyjnej, aby uniknąć jej uszkodzenia.
- Upewnij się, że używasz kapsułki zgodnej z modelem ekspresu, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Nie dotykaj kapsułki zaraz po użyciu, ponieważ może być bardzo gorąca.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym,, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiejkolwiek jej części.
- Upewnij się, że kapsułka jest prawidłowo zamocowana w ekspresie przed rozpoczęciem pracy.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Symbol informuje, że użyte materiały z których wykonano urządzenie, nie zmieniają smaku ani zapachu produktów spożywczych.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

EN

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

Thanks to the multiple use of capsules, we can enjoy any type of coffee, tea, chocolate or cocoa. This is a much cheaper solution than buying disposable inserts. We can fill the capsules with the right product in a very simple way. Just open the lid and pour in, for example, coffee. Thanks to the use of a seal, the lid closes tightly and does not let liquids through. Inside the capsule there is a stainless steel filter that does not allow coffee or tea grounds to get into the cup. The set includes a measuring cup that will allow you to precisely measure the right amount of product. After pouring the coffee inside, gently tamp it down and close the lid. Then install it in the coffee machine. After making the coffee, the capsule should be washed under running water and the remains cleaned with the brush included in the set.

The product is not intended for commercial or industrial use. Any other use or modification of the product is considered improper and involves the risk of accidents. The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use, failure to follow the instructions, improper repairs or the use of unsuitable spare parts. The product is intended for private use only.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

INSTALLATION

- Open the capsule lid and fill it with the appropriate amount of ground coffee.
- Do not tamp the coffee too hard to ensure that the water flows freely through the capsule.
- Close the capsule lid carefully, making sure it is tightly closed.
- Insert the capsule into the coffee machine according to the device's instructions.
- Once brewing is complete, carefully remove the capsule and empty out any remaining coffee.

CLEANING AND MAINTENANCE

- After each use:
- Empty the capsule of any coffee residue.
- Rinse it under running water to remove any coffee residue.
- Use the included brush to thoroughly clean the filter mesh.
- Regular cleaning:
- Soak the capsules once a week in warm water with a mild detergent to remove coffee deposits.
- After washing, rinse the capsules thoroughly with clean water to remove any detergent residue.
- Do not use a dishwasher unless the capsule manufacturer states it is safe to do so.
- Store capsules in a dry place to prevent mold growth.
- Regularly check the condition of the filter mesh and seals. If you notice any damage, replace the capsule with a new one.

TECHNICAL DATA

- Material: plastic, stainless steel
- Reusable product
- Easy to keep clean
- Filling cup
- Cleaning brush
- Height: 29mm
- Diameter at top: 37mm
- Diameter at the bottom: 23.7mm
- Lid diameter: 37mm
- FOOD SAFE. This product does not adversely affect the taste or smell of food.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- Do not use a product that may be damaged or has sharp edges or other dangerous areas that could cause injury.
- Children or persons who are unable to use the product safely due to their physical, mental or motor skills may only use the product under supervision.
- Store the product in a safe place. Avoid dust, dirt and contact with chemicals.
- Large temperature fluctuations or strong exposure to heat may cause problems or damage (direct sunlight, stoves, radiators, etc.).
- Do not use the product if it is damaged.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep capsules away from children. They may pose a choking hazard.
- Do not use sharp tools to clean the filter mesh to avoid damaging it.
- Make sure you use a capsule that is compatible with your coffee machine model to avoid damaging your machine.
- Do not touch the capsule immediately after use as it may be very hot.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with fire or heat-generating devices (may lead to fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Make sure the capsule is properly seated in the machine before use.
- Always use the product as intended.

TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The symbol indicates that the materials from which the device is made do not change the taste or smell of food products.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Dank der wiederholten Verwendung der Kapseln können wir jede Art von Kaffee, Tee, Schokolade oder Kakao genießen. Dies ist eine viel günstigere Lösung als der Kauf von Einwegkartuschen. Die Kapseln lassen sich ganz einfach mit dem passenden Produkt befüllen. Öffnen Sie einfach den Deckel und gießen Sie beispielsweise Kaffee ein. Dank der Verwendung einer Dichtung schließt der Deckel präzise und lässt keine Flüssigkeiten durch. Im Inneren der Kapsel befindet sich ein Edelstahlfilter, der verhindert, dass Kaffee- oder Teesatz in die Tasse gelangt. Das Set enthält einen Messbecher, mit dem Sie die richtige Menge des Produkts genau abmessen können. Nachdem Sie den Kaffee hineingegossen haben, drücken Sie ihn vorsichtig fest und schließen Sie den Deckel. Anschließend in die Kaffeemaschine einbauen. Spülen Sie die Kapsel nach der Kaffeezubereitung unter fließendem Wasser aus und reinigen Sie die Reste mit der im Set enthaltenen Bürste.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt Unfallgefahr. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Nichtbeachtung der Anweisungen, unsachgemäße Reparaturen oder die Verwendung ungeeigneter Ersatzteile entstehen. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

TIPP

- Das Gerät sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder eines Schadens aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

INSTALLATION

- Öffnen Sie den Kapseldeckel und füllen Sie die entsprechende Menge gemahlenen Kaffee ein.
- Stampfen Sie den Kaffee nicht zu fest, damit das Wasser ungehindert durch die Kapsel fließen kann.
- Schließen Sie den Kapseldeckel fest und stellen Sie sicher, dass er fest verschlossen ist.
- Legen Sie die Kapsel gemäß der Bedienungsanleitung des Geräts in die Kaffeemaschine ein.
- Nehmen Sie nach dem Brühen die Kapsel vorsichtig heraus und entleeren Sie den restlichen Kaffee.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Nach jedem Gebrauch:
- Leeren Sie den restlichen Kaffee aus der Kapsel.
- Spülen Sie es unter fließendem Wasser ab, um eventuelle Kaffeerückstände zu entfernen.
- Verwenden Sie die mitgelieferte Bürste, um das Filtergewebe gründlich zu reinigen.
- Regelmäßige Reinigung:
- Weichen Sie die Kapseln einmal pro Woche in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel ein, um Kaffeerückstände zu entfernen.
- Spülen Sie die Kapseln nach dem Waschen gründlich mit klarem Wasser aus, um eventuelle Waschmittelrückstände zu entfernen.
- Benutzen Sie die Spülmaschine nicht, es sei denn, der Kapselhersteller stellt fest, dass dies sicher ist.
- Bewahren Sie die Kapseln an einem trockenen Ort auf, um Schimmelbildung vorzubeugen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Filtergewebes und der Dichtungen. Wenn Sie Schäden bemerken, ersetzen Sie die Kapsel durch eine neue.

TECHNISCHE DATEN

- Material: Kunststoff, Edelstahl
- Wiederverwendbares Produkt
- Leicht sauber zu halten
- Messbecher füllen
- Reinigungsbürste
- Höhe: 29 mm
- Durchmesser oben: 37 mm
- Durchmesser unten: 23,7 mm
- Deckeldurchmesser: 37 mm
- SICHER FÜR LEBENSMITTEL. Dieses Produkt beeinträchtigt weder den Geschmack noch den Geruch von Lebensmitteln.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bevor Sie das Produkt zusammenbauen und verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Verwenden Sie kein Produkt, das beschädigt sein könnte und scharfe Kanten oder andere gefährliche Bereiche aufweist, die zu Verletzungen führen könnten.
- Kinder oder Personen, die aufgrund ihrer körperlichen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten nicht in der Lage sind, das Produkt sicher zu verwenden, dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sicheren Ort auf. Staub, Schmutz und Kontakt mit Chemikalien vermeiden.
- Große Temperaturschwankungen oder starke Hitzeeinwirkung können zu Problemen oder Schäden führen (direkte Sonneneinstrahlung, Öfen, Heizkörper usw.).
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Halten Sie die Kapseln von Kindern fern. Sie können eine Erstickungsgefahr darstellen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Filtergewebes keine scharfen Werkzeuge, um eine Beschädigung zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass Sie eine Kapsel verwenden, die mit Ihrem Maschinenmodell kompatibel ist, um eine Beschädigung Ihrer Maschine zu vermeiden.
- Berühren Sie die Kapsel nicht direkt nach dem Gebrauch, da sie sehr heiß sein kann.
- Halten Sie die in der Produktverpackung verwendete Folie von Kindern fern (Es besteht Erstickungsgefahr).
- Brandquellen meiden: Kontakt mit Feuer oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann zu Bränden führen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Verwendung ein und sichern Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht möglich, wenn das Produkt: - beschädigt ist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - während des Transports übermäßigen Belastungen ausgesetzt war.
- Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, wenn Teile davon beschädigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Kapsel richtig in der Kaffeemaschine installiert ist, bevor Sie sie verwenden.
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.

TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtamt.

Das Symbol weist darauf hin, dass die zur Herstellung des Geräts verwendeten Materialien den Geschmack oder Geruch von Lebensmitteln nicht verändern.

Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und Produktdaten vorzunehmen.

CZ

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS

Díky opakovanému použití kapslí si můžeme vychutnat jakýkoli druh kávy, čaje, čokolády nebo kakaa. Jedná se o mnohem levnější řešení než nákup jednorázových kazet. Kapsle lze snadno naplnit příslušným produktem. Stačí otevřít víko a nalít například kávu. Díky použití těsnění se víko přesně uzavírá a nepropouští tekutiny. Uvnitř kapsle je nerezový filtr, který zabraňuje vniknutí kávové nebo čajové sedliny do šálku. Sada obsahuje odměrku, která vám umožní přesně odměřit správné množství produktu. Po nalití kávy dovnitř ji jemně umáčkněte a zavřete víko. Poté jej nainstalujte do kávovaru. Po přípravě kávy omyjte kapsli pod tekoucí vodou a zbytky očistěte kartáčkem, který je součástí sady.

Výrobek není určen pro komerční nebo průmyslové použití. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu je považována za nevhodnou a zahrnuje riziko nehod. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním, nedodržením pokynů, neodbornými opravami nebo použitím nevhodných náhradních dílů. Výrobek je určen pouze pro soukromé použití.

TIP

- Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

INSTALACE

- Otevřete víko kapsle a naplňte ji odpovídajícím množstvím mleté kávy.
- Kávu neutlačujte příliš silně, aby voda volně protékala kapslí.
- Pevně zavřete víko kapsle a ujistěte se, že je pevně uzavřeno.
- Vložte kapsli do kávovaru podle návodu k obsluze přístroje.
- Po uvaření opatrně vyjměte kapsli a vyprázdněte zbývající kávu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po každém použití:
- Vyprázdněte kapsli od zbývající kávy.
- Opláchněte jej pod tekoucí vodou, abyste odstranili případné zbytky kávy.
- K důkladnému vyčištění síta filtru použijte přiložený kartáč.
- Pravidelný úklid:
- Jednou týdně namočte kapsle do teplé vody s jemným čisticím prostředkem, abyste odstranili kávové usazeniny.
- Po umytí kapsle důkladně opláchněte čistou vodou, abyste odstranili případné zbytky pracího prostředku.
- Myčku nepoužívejte, pokud výrobce kapslí neurčí, že je to bezpečné.
- Kapsle skladujte na suchém místě, abyste zabránili růstu plísní.
- Pravidelně kontrolujte stav síta filtru a těsnění. Pokud zjistíte jakékoli poškození, vyměňte kapsli za novou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál: plast, nerezová ocel
- Opakovaně použitelný produkt
- Snadno se udržuje v čistotě
- Plnicí odměrka
- Čisticí kartáč
- Výška: 29 mm
- Horní průměr: 37 mm
- Spodní průměr: 23,7 mm
- Průměr víka: 37 mm
- BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY. Tento výrobek neovlivňuje negativně chuť ani vůni jídla.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před sestavením a použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- Nepoužívejte výrobek, který může být poškozen a má ostré hrany nebo jiná nebezpečná místa, která by mohla způsobit zranění.
- Děti nebo osoby, které kvůli svým fyzickým, duševním nebo motorickým schopnostem nemohou výrobek bezpečně používat, mohou výrobek používat pouze pod dohledem.
- Skladujte výrobek na bezpečném místě. Vyhněte se prachu, nečistotám a kontaktu s chemikáliemi.
- Velké teplotní výkyvy nebo silné působení tepla může způsobit problémy nebo poškození (přímé sluneční záření, kamna, radiátory atd.).
- Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Uchovávejte kapsle mimo dosah dětí. Mohou představovat nebezpečí udušení.
- K čištění síťky filtru nepoužívejte ostré nástroje, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Ujistěte se, že používáte kapsli, která je kompatibilní s modelem vašeho stroje, aby nedošlo k poškození vašeho stroje.
- Nedotýkejte se tobolky ihned po použití, protože může být velmi horká.
- Fólii použitou v obalu výrobku uchovávejte mimo dosah dětí (hrozí nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům ohně: vyhněte se kontaktu s ohněm nebo zařízeními generujícími teplo (může vést k požáru)
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a před opětovným použitím produkt zajistěte. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl skladován po dlouhou dobu v nepříznivých podmínkách nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému zatížení.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozena.
- Ujistěte se, že je kapsle správně nainstalována v kávovaru, než ji začnete používat.
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.

TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Symbol informuje, že materiály použité k výrobě zařízení nemění chuť ani vůni potravin.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez předchozího upozornění.

FR

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DEMANDE ET DESCRIPTION

Grâce à l'utilisation répétée de capsules, nous pouvons déguster tout type de café, thé, chocolat ou cacao. C'est une solution beaucoup moins coûteuse que l'achat de cartouches jetables. Les capsules peuvent être facilement remplies avec le produit approprié. Ouvrez simplement le couvercle et versez, par exemple, du café. Grâce à l'utilisation d'un joint, le couvercle se ferme avec précision et ne laisse pas passer les liquides. À l'intérieur de la capsule se trouve un filtre en acier inoxydable qui empêche le marc de café ou de thé de pénétrer dans la tasse. L'ensemble comprend une tasse à mesurer qui vous permettra de mesurer avec précision la bonne quantité de produit. Après avoir versé le café à l'intérieur, tassez-le délicatement et fermez le couvercle. Installez-le ensuite dans la machine à café. Après avoir préparé le café, lavez la capsule sous l'eau courante et nettoyez les restes avec la brosse incluse dans le set.

Le produit n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme inappropriée et comporte des risques d'accidents. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation, le non-respect des instructions, des réparations inappropriées ou l'utilisation de pièces de rechange inappropriées. Le produit est destiné à un usage privé uniquement.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

INSTALLATION

- Ouvrez le couvercle de la capsule et remplissez-le avec la quantité appropriée de café moulu.
- Ne tassez pas trop le café pour garantir que l'eau s'écoule librement à travers la capsule.
- Fermez bien le couvercle de la capsule, en vous assurant qu'il est bien fermé.
- Insérez la capsule dans la machine à café conformément au mode d'emploi de l'appareil.
- Après l'infusion, retirez délicatement la capsule et videz tout café restant.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après chaque utilisation :
- Videz la capsule de tout café restant.
- Rincez-le sous l'eau courante pour éliminer tout résidu de café.
- Utilisez la brosse fournie pour nettoyer soigneusement la maille du filtre.
- Nettoyage régulier :
- Une fois par semaine, trempez les capsules dans de l'eau tiède avec un détergent doux pour éliminer les dépôts de café.
- Après le lavage, rincez soigneusement les capsules à l'eau claire pour éliminer tout résidu de détergent.
- N'utilisez pas le lave-vaisselle à moins que le fabricant de capsules ne détermine qu'il est sécuritaire de le faire.
- Conservez les capsules dans un endroit sec pour éviter la croissance de moisissures.
- Vérifiez régulièrement l'état des mailles du filtre et des joints. Si vous constatez des dommages, remplacez la capsule par une neuve.

DONNÉES TECHNIQUES

- Matériau : plastique, acier inoxydable
- Produit réutilisable
- Facile à nettoyer
- Remplissage du verre doseur
- Brosse de nettoyage
- Hauteur : 29 mm
- Diamètre en haut : 37 mm
- Diamètre en bas : 23,7 mm
- Diamètre du couvercle : 37 mm
- SANS RISQUE POUR LES ALIMENTS. Ce produit n'affecte pas négativement le goût ou l'odeur des aliments.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'assembler et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- N'utilisez pas un produit susceptible d'être endommagé et présentant des bords tranchants ou d'autres zones dangereuses susceptibles de provoquer des blessures.
- Les enfants ou les personnes incapables d'utiliser le produit en toute sécurité en raison de leurs capacités physiques, mentales ou motrices ne peuvent utiliser le produit que sous surveillance.
- Conservez le produit dans un endroit sûr. Évitez la poussière, la saleté et tout contact avec des produits chimiques.
- Des variations de température importantes ou une forte exposition à la chaleur peuvent provoquer des problèmes ou des dommages (soleil direct, poêles, radiateurs, etc.).
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Gardez les gélules hors de portée des enfants. Ils peuvent présenter un risque d'étouffement.
- N'utilisez pas d'outils tranchants pour nettoyer la maille du filtre afin d'éviter de l'endommager.
- Assurez-vous d'utiliser une capsule compatible avec le modèle de votre machine pour éviter d'endommager votre machine.
- Ne touchez pas la capsule immédiatement après utilisation car elle peut être très chaude.
- Conservez le film utilisé dans l'emballage du produit hors de portée des enfants (il existe un risque d'étouffement).
- Éviter les sources d'incendie : éviter tout contact avec le feu ou les appareils générateurs de chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une humidité élevée, des gaz et solvants inflammables.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, arrêtez l'utilisation et sécurisez le produit avant de le réutiliser. Un fonctionnement sûr n'est pas possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une longue période dans des conditions défavorables, ou - a été soumis à des charges excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une partie de celui-ci est endommagée.
- Assurez-vous que la capsule est correctement installée dans la machine à café avant de commencer à l'utiliser.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.

CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.

Le symbole indique que les matériaux utilisés pour fabriquer l'appareil ne modifient ni le goût ni l'odeur des produits alimentaires.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit de modifier le texte, la conception et les données du produit sans préavis.

IT

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Grazie all'uso ripetuto delle capsule possiamo gustare qualsiasi tipo di caffè, tè, cioccolata o cacao. Questa è una soluzione molto più economica rispetto all'acquisto di cartucce usa e getta. Le capsule possono essere facilmente riempite con il prodotto appropriato. Basta aprire il coperchio e versare, ad esempio, il caffè. Grazie all'utilizzo di una guarnizione, il coperchio si chiude con precisione e non lascia passare liquidi. All'interno della capsula è presente un filtro in acciaio inox che impedisce ai fondi di caffè o tè di entrare nella tazza. Nel set è compreso un misurino che ti permetterà di dosare con precisione la giusta quantità di prodotto. Dopo aver versato il caffè all'interno, pressarlo delicatamente e chiudere il coperchio. Quindi installarlo nella macchina da caffè. Dopo aver preparato il caffè, lavare la capsula sotto l'acqua corrente e pulire i residui con lo spazzolino incluso nel set.

Il prodotto non è destinato all'uso commerciale o industriale. Qualsiasi altro utilizzo o modifica del prodotto è considerato inappropriato e comporta il rischio di incidenti. Il produttore non è responsabile per danni causati da uso improprio, mancata osservanza delle istruzioni, riparazioni improprie o utilizzo di pezzi di ricambio inappropriati. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato.

MANCIA

- L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

INSTALLAZIONE

- Aprire il coperchio della capsula e riempirla con la quantità adeguata di caffè macinato.
- Non pressare troppo il caffè per garantire che l'acqua scorra liberamente attraverso la capsula.
- Chiudere saldamente il coperchio della capsula, assicurandosi che sia ben chiuso.
- Inserire la capsula nella macchina da caffè secondo le istruzioni per l'uso dell'apparecchio.
- Dopo l'erogazione, rimuovere con attenzione la capsula e svuotare il caffè rimasto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo ogni utilizzo:
- Svuotare la capsula dal caffè rimasto.
- Sciacquatelo sotto l'acqua corrente per eliminare eventuali residui di caffè.
- Utilizzare la spazzola inclusa per pulire a fondo la rete del filtro.
- Pulizia regolare:
- Una volta alla settimana, immergere le capsule in acqua tiepida con un detergente delicato per rimuovere i depositi di caffè.
- Dopo il lavaggio, sciacquare accuratamente le capsule con acqua pulita per rimuovere eventuali residui di detergente.
- Non utilizzare la lavastoviglie a meno che il produttore delle capsule non determini che è sicuro farlo.
- Conservare le capsule in un luogo asciutto per evitare la formazione di muffe.
- Controllare regolarmente lo stato della rete del filtro e delle guarnizioni. Se noti qualche danno, sostituisci la capsula con una nuova.

DATI TECNICI

- Materiale: plastica, acciaio inossidabile
- Prodotto riutilizzabile
- Facile da mantenere pulito
- Riempimento del misurino
- Spazzola per la pulizia
- Altezza: 29 mm
- Diametro superiore: 37 mm
- Diametro inferiore: 23,7 mm
- Diametro del coperchio: 37 mm
- SICURO PER GLI ALIMENTI. Questo prodotto non influisce negativamente sul gusto o sull'odore del cibo.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di assemblare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale utente.
- Non utilizzare un prodotto che potrebbe essere danneggiato e che presenta bordi taglienti o altre aree pericolose che potrebbero causare lesioni.
- I bambini o le persone che a causa delle loro capacità fisiche, mentali o motorie non sono in grado di utilizzare il prodotto in modo sicuro, possono utilizzare il prodotto solo sotto supervisione.
- Conservare il prodotto in un luogo sicuro. Evitare polvere, sporco e contatto con prodotti chimici.
- Grandi sbalzi di temperatura o una forte esposizione al calore possono causare problemi o danni (luce solare diretta, stufe, radiatori, ecc.).
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Tenere le capsule lontano dalla portata dei bambini. Possono rappresentare un pericolo di soffocamento.
- Non utilizzare strumenti affilati per pulire la rete del filtro per evitare di danneggiarla.
- Assicurati di utilizzare una capsula compatibile con il modello della tua macchina per evitare di danneggiarla.
- Non toccare la capsula immediatamente dopo l'uso poiché potrebbe essere molto calda.
- Tenere la pellicola utilizzata nella confezione del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).
- Evitare fonti di incendio: evitare il contatto con fuoco o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili e solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se il funzionamento sicuro non è più possibile, interrompere l'uso e proteggere il prodotto prima di riutilizzarlo. Un funzionamento sicuro non è possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a carichi eccessivi durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è danneggiata.
- Assicurati che la capsula sia installata correttamente nella macchina da caffè prima di iniziare a usarla.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.

CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.

Il simbolo informa che i materiali utilizzati per realizzare il dispositivo non alterano il gusto o l'odore dei prodotti alimentari.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

ES

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN

Gracias al uso repetido de las cápsulas podemos disfrutar de cualquier tipo de café, té, chocolate o cacao. Esta es una solución mucho más económica que comprar cartuchos desechables. Las cápsulas se pueden rellenar fácilmente con el producto adecuado. Simplemente abra la tapa y vierta, por ejemplo, café. Gracias al uso de una junta, la tapa se cierra con precisión y no deja pasar líquidos. Dentro de la cápsula hay un filtro de acero inoxidable que evita que los posos de café o té entren en la taza. El set incluye un vaso medidor que te permitirá medir con precisión la cantidad correcta de producto. Después de verter el café en el interior, apisónalo suavemente y cierra la tapa. Luego instálelo en la cafetera. Después de preparar el café, lava la cápsula con agua corriente y limpia los restos con el cepillo incluido en el set.

El producto no está destinado a uso comercial o industrial. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado e implica riesgo de accidentes. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado, incumplimiento de las instrucciones, reparaciones inadecuadas o el uso de repuestos inadecuados. El producto está destinado únicamente para uso privado.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo y que tenga daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

INSTALACIÓN

- Abre la tapa de la cápsula y llénala con la cantidad adecuada de café molido.
- No apisone demasiado el café para asegurarse de que el agua fluya libremente a través de la cápsula.
- Cierre la tapa de la cápsula de forma segura, asegurándose de que esté bien cerrada.
- Inserte la cápsula en la cafetera según las instrucciones de funcionamiento del dispositivo.
- Después de preparar, retire con cuidado la cápsula y vacíe el café restante.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Después de cada uso:
- Vacíe la cápsula de cualquier resto de café.
- Enjuáguelo con agua corriente para eliminar los residuos de café.
- Utilice el cepillo incluido para limpiar a fondo la malla del filtro.
- Limpieza periódica:
- Una vez a la semana, remoja las cápsulas en agua tibia con un detergente suave para eliminar los depósitos de café.
- Después del lavado, enjuague bien las cápsulas con agua limpia para eliminar cualquier residuo de detergente.
- No utilice el lavavajillas a menos que el fabricante de la cápsula determine que es seguro hacerlo.
- Guarde las cápsulas en un lugar seco para evitar que crezca moho.
- Compruebe periódicamente el estado de la malla del filtro y las juntas. Si nota algún daño, reemplace la cápsula por una nueva.

DATOS TÉCNICOS

- Material: plástico, acero inoxidable
- Producto reutilizable
- Fácil de mantener limpio
- Llenar la taza medidora
- cepillo de limpieza
- Altura: 29 mm
- Diámetro superior: 37 mm
- Diámetro en la parte inferior: 23,7 mm
- Diámetro de la tapa: 37 mm
- SEGURO PARA LOS ALIMENTOS. Este producto no afecta negativamente el sabor ni el olor de los alimentos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de ensamblar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de usuario.
- No utilice un producto que pueda estar dañado y que tenga bordes afilados u otras áreas peligrosas que puedan causar lesiones.
- Los niños o personas que no puedan utilizar el producto de forma segura debido a sus habilidades físicas, mentales o motoras sólo podrán utilizar el producto bajo supervisión.
- Guarde el producto en un lugar seguro. Evite el polvo, la suciedad y el contacto con productos químicos.
- Grandes fluctuaciones de temperatura o una fuerte exposición al calor pueden causar problemas o daños (luz solar directa, estufas, radiadores, etc.).
- No utilice el producto si está dañado.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga las cápsulas fuera del alcance de los niños. Pueden representar un peligro de asfixia.
- No utilice herramientas afiladas para limpiar la malla del filtro para evitar dañarla.
- Asegúrese de utilizar una cápsula que sea compatible con el modelo de su máquina para evitar dañarla.
- No toque la cápsula inmediatamente después de su uso, ya que puede estar muy caliente.
- Mantenga el papel de aluminio utilizado en el embalaje del producto fuera del alcance de los niños (existe riesgo de asfixia).
- Evite fuentes de fuego: evite el contacto con fuego o dispositivos que generen calor (puede provocar un incendio)
- Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, alta humedad, gases inflamables y disolventes.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible una operación segura, deje de usarlo y asegure el producto antes de volver a usarlo. No es posible un funcionamiento seguro si el producto: - ha sido dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a cargas excesivas durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte del mismo está dañada.
- Asegúrate de que la cápsula esté correctamente instalada en la máquina de café antes de comenzar a usarla.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.

CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.

El símbolo informa que los materiales utilizados para fabricar el dispositivo no cambian el sabor ni el olor de los productos alimenticios.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Dankzij het herhaalde gebruik van capsules kunnen we genieten van elk type koffie, thee, chocolade of cacao. Dit is een veel goedkopere oplossing dan het kopen van wegwerpcartridges. De capsules kunnen eenvoudig worden gevuld met het juiste product. Open gewoon het deksel en giet er bijvoorbeeld koffie in. Dankzij het gebruik van een afdichting sluit de deksel nauwkeurig en laat geen vloeistoffen door. In de capsule bevindt zich een roestvrijstalen filter dat voorkomt dat koffie- of theedik in het kopje terechtkomt. De set bevat een maatbeker waarmee u nauwkeurig de juiste hoeveelheid van het product kunt afmeten. Nadat u de koffie erin heeft gegoten, drukt u deze voorzichtig aan en sluit u het deksel. Installeer hem vervolgens in de koffiemachine. Na het zetten van koffie wast u de capsule onder stromend water en reinigt u de resten met het meegeleverde borsteltje.

Het product is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Elk ander gebruik of wijziging van het product wordt als ongepast beschouwd en brengt het risico op ongevallen met zich mee. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet opvolgen van de instructies, ondeskundige reparaties of het gebruik van ongeschikte reserveonderdelen. Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.

TIP

- Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.
- In geval van een onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

INSTALLATIE

- Open het capsuledeksel en vul deze met de juiste hoeveelheid gemalen koffie.
- Druk de koffie niet te hard aan om ervoor te zorgen dat het water vrij door de capsule stroomt.
- Sluit het capsuledeksel goed en zorg ervoor dat het goed gesloten is.
- Plaats de capsule in de koffiemachine volgens de gebruiksaanwijzing van het apparaat.
- Na het koffiezetten verwijdert u voorzichtig de capsule en giet u de resterende koffie weg.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Na elk gebruik:
- Leeg de capsule van de resterende koffie.
- Spoel hem af onder stromend water om eventuele koffieresten te verwijderen.
- Gebruik de meegeleverde borstel om het filtergaas grondig schoon te maken.
- Regelmatige schoonmaak:
- Week de capsules eenmaal per week in warm water met een mild schoonmaakmiddel om koffieaanslag te verwijderen.
- Spoel de capsules na het wassen grondig af met schoon water om eventuele wasmiddelresten te verwijderen.
- Gebruik de vaatwasser niet tenzij de fabrikant van de capsules bepaalt dat dit veilig is.
- Bewaar de capsules op een droge plaats om schimmelvorming te voorkomen.
- Controleer regelmatig de staat van het filtergaas en de afdichtingen. Als u schade opmerkt, vervang dan de capsule door een nieuwe.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Materiaal: kunststof, roestvrij staal
- Herbruikbaar product
- Gemakkelijk schoon te houden
- Maatbeker vullen
- Reinigingsborstel
- Hoogte: 29 mm
- Diameter bovenaan: 37 mm
- Diameter onderaan: 23,7 mm
- Diameter deksel: 37 mm
- VEILIG VOOR VOEDSEL. Dit product heeft geen negatieve invloed op de smaak of geur van voedsel.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u het product monteert en gebruikt.
- Gebruik geen product dat beschadigd kan zijn of scherpe randen of andere gevaarlijke plekken heeft die letsel kunnen veroorzaken.
- Kinderen of personen die vanwege hun lichamelijke, geestelijke of motorische vaardigheden het product niet veilig kunnen gebruiken, mogen het product alleen onder toezicht gebruiken.
- Bewaar het product op een veilige plaats. Vermijd stof, vuil en contact met chemicaliën.
- Grote temperatuurschommelingen of sterke blootstelling aan hitte kunnen problemen of schade veroorzaken (direct zonlicht, kachels, radiatoren, enz.).
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Houd capsules buiten het bereik van kinderen. Ze kunnen een verstikkingsgevaar opleveren.
- Gebruik geen scherp gereedschap om het filtergaas schoon te maken, om beschadiging ervan te voorkomen.
- Zorg ervoor dat u een capsule gebruikt die compatibel is met uw machinemodel om schade aan uw machine te voorkomen.
- Raak de capsule niet onmiddellijk na gebruik aan, aangezien deze erg heet kan zijn.
- Houd de folie die in de productverpakking wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen (er bestaat gevaar voor verstikking).
- Vermijd brandbronnen: vermijd contact met vuur of warmtegenererende apparaten (kan tot brand leiden)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product voordat u het opnieuw gebruikt. Veilig gebruik is niet mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet naar behoren functioneert, - gedurende lange tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige belasting is blootgesteld.
- Het is verboden het product te gebruiken als een onderdeel ervan beschadigd is.
- Zorg ervoor dat de capsule goed in de koffiemachine zit voordat je hem gaat gebruiken.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.

TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.

Het symbool geeft aan dat de materialen die gebruikt zijn om het apparaat te maken de smaak of geur van voedselproducten niet veranderen.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens aan te brengen.

SE

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Tack vare den upprepade användningen av kapslar kan vi njuta av alla typer av kaffe, te, choklad eller kakao. Detta är en mycket billigare lösning än att köpa engångspatroner. Kapslarna kan enkelt fyllas med lämplig produkt. Öppna bara locket och häll i till exempel kaffe. Tack vare användningen av en tätning stänger locket exakt och tillåter inte vätskor att passera igenom. Inuti kapseln finns ett rostfritt stålfilter som förhindrar att kaffe- eller tesump kommer ner i koppen. Setet innehåller en måttkopp som gör att du kan mäta rätt mängd av produkten exakt. När du har hällt upp kaffet inuti, tryck försiktigt på det och stäng locket. Installera den sedan i kaffemaskinen. Efter att ha kokat kaffe, tvätta kapseln under rinnande vatten och rengör resterna med borsten som ingår i setet.

Produkten är inte avsedd för kommersiell eller industriell användning. All annan användning eller modifiering av produkten anses vara olämplig och innebär risk för olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av felaktig användning, underlåtenhet att följa instruktionerna, felaktiga reparationer eller användning av olämpliga reservdelar. Produkten är endast avsedd för privat bruk.

DRICKS

- Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

INSTALLATION

- Öppna kapsellocket och fyll det med lämplig mängd malet kaffe.
- Stamp inte kaffet för hårt för att säkerställa att vattnet rinner fritt genom kapseln.
- Stäng kapsellocket ordentligt och se till att det är ordentligt stängt.
- Sätt in kapseln i kaffemaskinen enligt enhetens bruksanvisning.
- Efter bryggning, ta försiktigt bort kapseln och töm eventuellt kvarvarande kaffe.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Efter varje användning:
- Töm kapseln på eventuellt kvarvarande kaffe.
- Skölj den under rinnande vatten för att ta bort eventuella kafferester.
- Använd den medföljande borsten för att rengöra filternätet noggrant.
- Regelbunden rengöring:
- En gång i veckan, blötlägg kapslarna i varmt vatten med ett milt rengöringsmedel för att ta bort kaffeavlagringar.
- Efter tvätt, skölj kapslarna noggrant med rent vatten för att avlägsna eventuella diskmedelsrester.
- Använd inte diskmaskinen om inte kapseltillverkaren bestämmer att det är säkert att göra det.
- Förvara kapslarna på en torr plats för att förhindra att mögel växer.
- Kontrollera regelbundet skicket på filternätet och tätningarna. Om du märker någon skada, byt ut kapseln mot en ny.

TEKNISKA DATA

- Material: plast, rostfritt stål
- Återanvändbar produkt
- Lätt att hålla ren
- Fyllande mätkopp
- Rengöringsborste
- Höjd: 29mm
- Diameter upptill: 37 mm
- Diameter i botten: 23,7mm
- Lockets diameter: 37 mm
- SÄKER FÖR MAT. Denna produkt påverkar inte smaken eller lukten av mat negativt.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Innan du monterar och använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Använd inte en produkt som kan vara skadad och har vassa kanter eller andra farliga områden som kan orsaka skada.
- Barn eller personer som inte kan använda produkten säkert på grund av sina fysiska, mentala eller motoriska färdigheter får endast använda produkten under uppsikt.
- Förvara produkten på en säker plats. Undvik damm, smuts och kontakt med kemikalier.
- Stora temperaturfluktuationer eller stark värmeexponering kan orsaka problem eller skada (direkt solljus, spisar, radiatorer etc.).
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Förvara kapslarna borta från barn. De kan utgöra en kvävningsrisk.
- Använd inte vassa verktyg för att rengöra filternätet för att undvika att skada det.
- Se till att du använder en kapsel som är kompatibel med din maskinmodell för att undvika att skada din maskin.
- Rör inte kapseln direkt efter användning eftersom den kan vara mycket varm.
- Håll folien som används i produktförpackningen borta från barn (det finns risk för kvävning).
- Undvik brandkällor: undvik kontakt med brand eller värmealstrande anordningar (kan leda till brand)
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett milt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten före återanvändning. Säker drift är inte möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för alltför stor belastning under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del av den är skadad.
- Se till att kapseln är korrekt installerad i kaffemaskinen innan du börjar använda den.
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.

TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Symbolen informerar om att materialen som används för att tillverka enheten inte ändrar smaken eller lukten av livsmedel.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

GR

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Χάρη στην επαναλαμβανόμενη χρήση των καψουλών, μπορούμε να απολαύσουμε κάθε είδους καφέ, τσάι, σοκολάτα ή κακάο. Αυτή είναι μια πολύ φθηνότερη λύση από την αγορά φυσιγγίων μιας χρήσης. Οι κάψουλες μπορούν εύκολα να γεμιστούν με το κατάλληλο προϊόν. Απλώς ανοίξτε το καπάκι και ρίξτε μέσα, για παράδειγμα, καφέ. Χάρη στη χρήση στεγανοποιητικού, το καπάκι κλείνει με ακρίβεια και δεν επιτρέπει τη διέλευση υγρών. Μέσα στην κάψουλα υπάρχει ένα φίλτρο από ανοξείδωτο χάλυβα που εμποδίζει τα υπολείμματα καφέ ή τσαγιού να μπουν στο φλιτζάνι. Το σετ περιλαμβάνει ένα κύπελλο μέτρησης που θα σας επιτρέψει να μετρήσετε με ακρίβεια τη σωστή ποσότητα του προϊόντος. Αφού ρίξετε τον καφέ μέσα, χτυπήστε τον απαλά και κλείστε το καπάκι. Στη συνέχεια τοποθετήστε το στην καφετιέρα. Αφού φτιάξετε τον καφέ, πλύνετε την κάψουλα με τρεχούμενο νερό και καθαρίστε τα υπολείμματα με το πινέλο που περιλαμβάνεται στο σετ.

Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ακατάλληλη και ενέχει τον κίνδυνο ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, μη τήρηση των οδηγιών, ακατάλληλες επισκευές ή χρήση ακατάλληλων ανταλλακτικών. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Ανοίξτε το καπάκι της κάψουλας και γεμίστε το με την κατάλληλη ποσότητα αλεσμένου καφέ.
- Μην χτυπάτε πολύ δυνατά τον καφέ για να διασφαλίσετε ότι το νερό ρέει ελεύθερα μέσα από την κάψουλα.
- Κλείστε καλά το καπάκι της κάψουλας, φροντίζοντας να είναι καλά κλεισμένο.
- Τοποθετήστε την κάψουλα στην καφετιέρα σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής.
- Μετά την παρασκευή, αφαιρέστε προσεκτικά την κάψουλα και αδειάστε τον καφέ που έχει απομείνει.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μετά από κάθε χρήση:
- Αδειάστε την κάψουλα από τον υπόλοιπο καφέ.
- Ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα καφέ.
- Χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη βούρτσα για να καθαρίσετε καλά το πλέγμα του φίλτρου.
- Τακτικός καθαρισμός:
- Μία φορά την εβδομάδα, μουλιάζετε τις κάψουλες σε ζεστό νερό με ένα ήπιο απορρυπαντικό για να αφαιρέσετε τις εναποθέσεις καφέ.
- Μετά το πλύσιμο, ξεπλύνετε καλά τις κάψουλες με καθαρό νερό για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα απορρυπαντικού.
- Μη χρησιμοποιείτε το πλυντήριο πιάτων εκτός εάν ο κατασκευαστής της κάψουλας κρίνει ότι είναι ασφαλές να το κάνει.
- Αποθηκεύστε τις κάψουλες σε ξηρό μέρος για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του πλέγματος φίλτρου και των σφραγίδων. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε βλάβη, αντικαταστήστε την κάψουλα με μια νέα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Υλικό: πλαστικό, ανοξείδωτο ατσάλι
- Επαναχρησιμοποιήσιμο προϊόν
- Εύκολο να διατηρείται καθαρό
- Γέμισμα μεζούρα
- Βούρτσα καθαρισμού
- Ύψος: 29mm
- Διάμετρος στο επάνω μέρος: 37mm
- Διάμετρος στο κάτω μέρος: 23,7 mm
- Διάμετρος καπακιού: 37mm
- ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΤΡΟΦΙΜΑ. Αυτό το προϊόν δεν επηρεάζει αρνητικά τη γεύση ή τη μυρωδιά του φαγητού.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Μη χρησιμοποιείτε προϊόν που μπορεί να υποστεί ζημιά και έχει αιχμηρές άκρες ή άλλες επικίνδυνες περιοχές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Παιδιά ή άτομα που δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν το προϊόν με ασφάλεια λόγω των σωματικών, πνευματικών ή κινητικών τους δεξιοτήτων μπορούν να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο υπό επίβλεψη.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ασφαλές μέρος. Αποφύγετε τη σκόνη, τη βρωμιά και την επαφή με χημικά.
- Οι μεγάλες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας ή η έντονη έκθεση στη θερμότητα μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα ή ζημιές (άμεσο ηλιακό φως, σόμπες, καλοριφέρ κ.λπ.).
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμμένο.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Κρατήστε τα καψάκια μακριά από παιδιά. Μπορεί να αποτελούν κίνδυνο πνιγμού.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία για να καθαρίσετε το πλέγμα του φίλτρου για να μην το καταστρέψετε.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μια κάψουλα που είναι συμβατή με το μοντέλο του μηχανήματος σας για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς.
- Μην αγγίζετε την κάψουλα αμέσως μετά τη χρήση γιατί μπορεί να είναι πολύ ζεστή.
- Φυλάξτε το αλουμινόχαρτο που χρησιμοποιείται στη συσκευασία του προϊόντος μακριά από παιδιά (υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας).
- Αποφύγετε πηγές πυρκαγιάς: αποφύγετε την επαφή με φωτιά ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια και διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποβληθεί σε υπερβολικά φορτία κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι η κάψουλα έχει τοποθετηθεί σωστά στην καφετιέρα προτού αρχίσετε να τη χρησιμοποιείτε.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.

Το σύμβολο ενημερώνει ότι τα υλικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής δεν αλλάζουν τη γεύση ή τη μυρωδιά των τροφίμων.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

RO

Stimate domnule/doamnă, vă mulţumim că aţi achiziţionat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiţi instrucţiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstraţi acest manual pentru referinţe viitoare şi să urmaţi recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o ameninţare pentru viaţă sau sănătate.

APLICAŢIE ŞI DESCRIERE

Datorită utilizării repetate a capsulelor, ne putem bucura de orice tip de cafea, ceai, ciocolată sau cacao. Aceasta este o soluţie mult mai ieftină decât achiziţionarea de cartuşe de unică folosinţă. Capsulele pot fi umplute cu uşurinţă cu produsul potrivit. Doar deschideţi capacul şi turnaţi, de exemplu, cafea. Datorită utilizării unui sigiliu, capacul se închide cu precizie şi nu permite trecerea lichidelor. În interiorul capsulei există un filtru din oţel inoxidabil care împiedică pătrunderea zaţului de cafea sau ceai în ceaşcă. Setul include o ceaşcă de măsurare care vă va permite să măsuraţi cu exactitate cantitatea potrivită de produs. După ce ai turnat cafeaua înăuntru, tamponaţi-o uşor şi închideţi capacul. Apoi instalaţi-l în aparatul de cafea. După prepararea cafelei, spălaţi capsula sub jet de apă şi curăţaţi resturile cu peria inclusă în set.

Produsul nu este destinat utilizării comerciale sau industriale. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată inadecvată şi implică risc de accidente. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, nerespectarea instrucţiunilor, reparaţiile necorespunzătoare sau utilizarea pieselor de schimb necorespunzătoare. Produsul este destinat numai uzului privat.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării şi deteriorarea vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau a unei deteriorări din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactaţi linia telefonică de service.

INSTALARE

- Deschideţi capacul capsulei şi umpleţi-l cu cantitatea adecvată de cafea măcinată.
- Nu tamponaţi cafeaua prea tare pentru a vă asigura că apa curge liber prin capsulă.
- Închideţi bine capacul capsulei, asigurându-vă că este bine închis.
- Introduceţi capsula în aparatul de cafea conform instrucţiunilor de utilizare ale dispozitivului.
- După preparare, îndepărtaţi cu grijă capsula şi goliţi cafeaua rămasă.

CURĂŢARE ŞI ÎNTREŢINERE

- După fiecare utilizare:
- Goliţi capsula de orice cafea rămasă.
- Clătiţi-l sub jet de apă pentru a îndepărta orice reziduuri de cafea.
- Utilizaţi peria inclusă pentru a curăţa bine plasa filtrului.
- Curăţare regulată:
- O dată pe săptămână, înmuiaţi capsulele în apă caldă cu un detergent uşor pentru a îndepărta depunerile de cafea.
- După spălare, clătiţi bine capsulele cu apă curată pentru a îndepărta orice reziduuri de detergent.
- Nu folosiţi maşina de spălat vase decât dacă producătorul capsulei stabileşte că este sigur să faceţi acest lucru.
- Păstraţi capsulele într-un loc uscat pentru a preveni dezvoltarea mucegaiului.
- Verificaţi în mod regulat starea reţelei de filtrare şi a etanşărilor. Dacă observaţi vreo deteriorare, înlocuiţi capsula cu una nouă.

DATE TEHNICE

- Material: plastic, otel inoxidabil
- Produs reutilizabil
- Uşor de păstrat curat
- Umplere ceaşcă de măsurare
- Perie de curăţare
- Inaltime: 29 mm
- Diametrul sus: 37 mm
- Diametrul jos: 23,7 mm
- Diametru capac: 37 mm
- SIGUR PENTRU ALIMENTE. Acest produs nu afectează negativ gustul sau mirosul alimentelor.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a asambla și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Nu utilizați un produs care poate fi deteriorat și care are margini ascuțite sau alte zone periculoase care ar putea provoca răniri.
- Copiii sau persoanele care nu pot folosi produsul în siguranță din cauza abilităților lor fizice, mentale sau motorii pot folosi produsul numai sub supraveghere.
- Depozitați produsul într-un loc sigur. Evitați praful, murdăria și contactul cu substanțele chimice.
- Fluctuațiile mari de temperatură sau expunerea puternică la căldură pot cauza probleme sau daune (lumina directă a soarelui, sobe, calorifere etc.).
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Păstrați capsulele departe de copii. Ele pot prezenta un pericol de sufocare.
- Nu folosiți unelte ascuțite pentru a curăța plasa filtrului pentru a evita deteriorarea acesteia.
- Asigurați-vă că utilizați o capsulă compatibilă cu modelul de mașină pentru a evita deteriorarea aparatului.
- Nu atingeți capsula imediat după utilizare deoarece poate fi foarte fierbinte.
- Păstrați folia folosită în ambalajul produsului departe de copii (există riscul de sufocare).
- Evitați sursele de incendiu: evitați contactul cu focul sau dispozitivele care generează căldură (poate duce la incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile și solvenți.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul înainte de reutilizare. Funcționarea în siguranță nu este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor sarcini excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte a acestuia este deteriorată.
- Asigurați-vă că capsula este instalată corect în aparatul de cafea înainte de a începe să o utilizați.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.

SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.

Simbolul informează că materialele utilizate pentru realizarea dispozitivului nu modifică gustul sau mirosul produselor alimentare.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor produsului fără notificare prealabilă.

PT

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

Graças ao uso repetido de cápsulas, podemos desfrutar de qualquer tipo de café, chá, chocolate ou cacau. Esta é uma solução muito mais barata do que comprar cartuchos descartáveis. As cápsulas podem ser facilmente preenchidas com o produto apropriado. Basta abrir a tampa e colocar, por exemplo, café. Graças ao uso de um lacre, a tampa fecha com precisão e não permite a passagem de líquidos. Dentro da cápsula há um filtro de aço inoxidável que evita que borra de café ou chá entre na xícara. O conjunto inclui um copo medidor que permitirá medir com precisão a quantidade certa do produto. Depois de colocar o café dentro, aperte suavemente e feche a tampa. Em seguida, instale-o na máquina de café. Depois de fazer o café, lave a cápsula em água corrente e limpe os restos com a escova incluída no conjunto.

O produto não se destina ao uso comercial ou industrial. Qualquer outra utilização ou modificação do produto é considerada inadequada e envolve risco de acidentes. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso indevido, inobservância das instruções, reparações inadequadas ou utilização de peças sobressalentes inadequadas. O produto destina-se apenas ao uso privado.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou dano devido a embalagem ou transporte defeituoso, entre em contato com a linha direta de atendimento.

INSTALAÇÃO

- Abra a tampa da cápsula e encha-a com a quantidade adequada de café moído.
- Não aperte o café com muita força para garantir que a água flua livremente pela cápsula.
- Feche a tampa da cápsula com segurança, certificando-se de que esteja bem fechada.
- Insira a cápsula na máquina de café de acordo com as instruções de funcionamento do aparelho.
- Após a preparação, remova cuidadosamente a cápsula e esvazie o café restante.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Após cada uso:
- Esvazie a cápsula do café restante.
- Enxágue em água corrente para remover qualquer resíduo de café.
- Use a escova incluída para limpar completamente a malha do filtro.
- Limpeza regular:
- Uma vez por semana, mergulhe as cápsulas em água morna com detergente neutro para remover os depósitos de café.
- Após a lavagem, enxágue bem as cápsulas com água limpa para remover qualquer resíduo de detergente.
- Não use a máquina de lavar louça, a menos que o fabricante das cápsulas determine que é seguro fazê-lo.
- Guarde as cápsulas em local seco para evitar o crescimento de mofo.
- Verifique regularmente o estado da malha do filtro e das vedações. Se notar algum dano, substitua a cápsula por uma nova.

DADOS TÉCNICOS

- Material: plástico, aço inoxidável
- Produto reutilizável
- Fácil de manter limpo
- Enchendo copo medidor
- Escova de limpeza
- Altura: 29mm
- Diâmetro superior: 37mm
- Diâmetro na parte inferior: 23,7 mm
- Diâmetro da tampa: 37mm
- SEGURO PARA ALIMENTOS. Este produto não afeta negativamente o sabor ou cheiro dos alimentos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de montar e usar o produto, leia atentamente este manual do usuário.
- Não utilize um produto que possa estar danificado e que tenha arestas vivas ou outras áreas perigosas que possam causar ferimentos.
- Crianças ou pessoas que não consigam utilizar o produto com segurança devido às suas capacidades físicas, mentais ou motoras só poderão utilizar o produto sob supervisão.
- Armazene o produto em local seguro. Evite poeira, sujeira e contato com produtos químicos.
- Grandes flutuações de temperatura ou forte exposição ao calor podem causar problemas ou danos (luz solar direta, fogões, radiadores, etc.).
- Não utilize o produto se estiver danificado.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha as cápsulas longe do alcance das crianças. Eles podem representar risco de asfixia.
- Não use ferramentas afiadas para limpar a malha do filtro para evitar danificá-la.
- Certifique-se de usar uma cápsula compatível com o modelo da sua máquina para evitar danos à sua máquina.
- Não toque na cápsula imediatamente após o uso, pois ela pode estar muito quente.
- Mantenha a película utilizada na embalagem do produto longe do alcance das crianças (há risco de asfixia).
- Evite fontes de fogo: evite contato com fogo ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Não use um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto antes de reutilizá-lo. A operação segura não é possível se o produto: - estiver danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado durante um longo período de tempo em condições desfavoráveis, ou - tiver sido submetido a cargas excessivas durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto se alguma parte dele estiver danificada.
- Certifique-se de que a cápsula esteja corretamente instalada na máquina de café antes de começar a usá-la.
- O produto deve ser sempre utilizado conforme pretendido.

DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.

O símbolo informa que os materiais utilizados na fabricação do aparelho não alteram o sabor ou o cheiro dos produtos alimentícios.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

BG

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Благодарение на многократната употреба на капсули, можем да се насладим на всякакъв вид кафе, чай, шоколад или какао. Това е много по-евтино решение от закупуването на касети за еднократна употреба. Капсулите лесно се пълнят с подходящ продукт. Просто отворете капака и налейте, например, кафе. Благодарение на използването на уплътнение, капакът се затваря прецизно и не пропуска течности. Вътре в капсулата има филтър от неръждаема стомана, който предотвратява попадането на утайка от кафе или чай в чашата. Комплектът включва мерителна чашка, която ще ви позволи да измерите точно необходимото количество от продукта. След като изсипете кафето вътре, леко го набийте и затворете капака. След това го инсталирайте в кафе машината. След като приготвите кафето, измийте капсулата под течаща вода и почистете остатъците с включената в комплекта четка.

Продуктът не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Всяка друга употреба или модификация на продукта се счита за неподходяща и включва риск от инциденти. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, неспазване на инструкциите, неправилен ремонт или използване на неподходящи резервни части. Продуктът е предназначен само за лична употреба.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

ИНСТАЛАЦИЯ

- Отворете капака на капсулата и я напълнете със съответното количество смляно кафе.
- Не набивайте кафето твърде силно, за да сте сигурни, че водата тече свободно през капсулата.
- Затворете здраво капака на капсулата, като се уверите, че е плътно затворен.
- Поставете капсулата в кафе машината според инструкциите за експлоатация на устройството.
- След приготвяне внимателно извадете капсулата и изпразнете останалото кафе.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- След всяка употреба:
- Изпразнете капсулата от останалото кафе.
- Изплакнете го под течаща вода, за да отстраните всякакви остатъци от кафе.
- Използвайте включената четка, за да почистите старателно филтърната мрежа.
- Редовно почистване:
- Веднъж седмично накисвайте капсулите в топла вода с мек почистващ препарат, за да премахнете отлаганията от кафе.
- След измиване изплакнете капсулите обилно с чиста вода, за да отстраните всички остатъци от почистващ препарат.
- Не използвайте съдомиялната машина, освен ако производителят на капсулата не прецени, че е безопасно.
- Съхранявайте капсулите на сухо място, за да предотвратите появата на мухъл.
- Редовно проверявайте състоянието на филтърната мрежа и уплътненията. Ако забележите някаква повреда, сменете капсулата с нова.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Материал: пластмаса, неръждаема стомана
- Продукт за многократна употреба
- Лесен за поддържане чист
- Мерителна чаша за пълнене
- Четка за почистване
- Височина: 29 мм
- Диаметър отгоре: 37 мм
- Диаметър в долната част: 23.7мм
- Диаметър на капака: 37 мм
- БЕЗОПАСЕН ЗА ХРАНА. Този продукт не влияе отрицателно на вкуса или миризмата на храната.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да сглобите и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя.
- Не използвайте продукт, който може да бъде повреден и има остри ръбове или други опасни зони, които могат да причинят нараняване.
- Деца или лица, които не могат да използват безопасно продукта поради своите физически, умствени или двигателни умения, могат да използват продукта само под наблюдение.
- Съхранявайте продукта на сигурно място. Избягвайте прах, мръсотия и контакт с химикали.
- Големите температурни колебания или силното излагане на топлина могат да причинят проблеми или щети (директна слънчева светлина, печки, радиатори и др.).
- Не използвайте продукта, ако е повреден.
- Децата не трябва да си играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Съхранявайте капсулите далеч от деца. Те могат да представляват опасност от задавяне.
- Не използвайте остри инструменти за почистване на филтърната мрежа, за да не я повредите.
- Уверете се, че използвате капсула, която е съвместима с вашия модел машина, за да избегнете повреда на вашата машина.
- Не докосвайте капсулата веднага след употреба, тъй като може да е много гореща.
- Пазете фолиото, използвано в опаковката на продукта, далеч от деца (има риск от задушаване).
- Избягвайте източници на огън: избягвайте контакт с огън или устройства, генериращи топлина (може да доведе до пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове и разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и закрепете продукта преди повторна употреба. Безопасната работа не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за дълъг период от време при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част от него е повредена.
- Уверете се, че капсулата е правилно поставена в кафе машината, преди да започнете да я използвате.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.

СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.

Символът информира, че материалите, използвани за направата на устройството, не променят вкуса или миризмата на хранителните продукти.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предварително уведомление.

HU

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

A kapszulák többszöri használatának köszönhetően bármilyen kávét, teát, csokoládét vagy kakaót élvezhetünk. Ez sokkal olcsóbb megoldás, mint az eldobható patronok vásárlása. A kapszulák könnyen megtölthetők a megfelelő termékkel. Csak nyissa ki a fedelet, és öntsön bele például kávét. A tömítés használatának köszönhetően a fedél pontosan záródik, és nem engedi át a folyadékot. A kapszula belsejében egy rozsdamentes acél szűrő található, amely megakadályozza, hogy kávé- vagy teazacc kerüljön a csészébe. A készlet tartalmaz egy mérőpoharat, amely lehetővé teszi a termék megfelelő mennyiségének pontos mérését. Miután beleöntötte a kávét, óvatosan nyomja meg, és zárja le a fedelet. Ezután helyezze be a kávéfőzőbe. Kávéfőzés után mossa ki a kapszulát folyó víz alatt, és tisztítsa meg a maradványait a készletben található kefével.

A termék nem kereskedelmi vagy ipari felhasználásra készült. A termék bármely más felhasználása vagy módosítása nem megfelelőnek minősül, és balesetveszélyes. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból, az utasítások be nem tartásából, a szakszerűtlen javításokból vagy a nem megfelelő alkatrészek használatából eredő károkért. A termék kizárólag magánhasználatra szolgál.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hibás szállítás vagy hibás csomagolásból vagy szállításból eredő sérülés esetén forduljon a szerviz forródróthoz.

TELEPÍTÉS

- Nyissa ki a kapszula fedelét, és töltse fel a megfelelő mennyiségű őrölt kávéval.
- Ne nyomja túl erősen a kávét, hogy a víz szabadon átfolyjon a kapszulán.
- Biztonságosan zárja le a kapszula fedelét, ügyelve arra, hogy szorosan zárva legyen.
- Helyezze be a kapszulát a kávéfőzőbe a készülék használati utasításának megfelelően.
- Főzés után óvatosan vegye ki a kapszulát, és ürítse ki a maradék kávét.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden használat után:
- Ürítse ki a kapszulát a maradék kávéból.
- Öblítse le folyó víz alatt, hogy eltávolítsa a kávémaradványokat.
- A mellékelt kefével alaposan tisztítsa meg a szűrőhálót.
- Rendszeres tisztítás:
- Hetente egyszer áztassa a kapszulákat enyhe mosószeres meleg vízbe, hogy eltávolítsa a kávélerakódásokat.
- Mosás után alaposan öblítse le a kapszulákat tiszta vízzel, hogy eltávolítsa a mosószer-maradványokat.
- Ne használja a mosogatógépet, hacsak a kapszula gyártója nem állapítja meg, hogy ez biztonságos.
- A kapszulákat száraz helyen tárolja, hogy megakadályozza a penészesedést.
- Rendszeresen ellenőrizze a szűrőháló és a tömítések állapotát. Ha bármilyen sérülést észlel, cserélje ki a kapszulát egy újra.

MŰSZAKI ADATOK

- Anyaga: műanyag, rozsdamentes acél
- Újrafelhasználható termék
- Könnyen tisztán tartható
- Töltő mérőpohár
- Tisztító kefe
- Magasság: 29 mm
- Átmérő felül: 37 mm
- Átmérő alul: 23,7 mm
- A fedél átmérője: 37 mm
- ÉLELMISZERRE BIZTONSÁGOS. Ez a termék nem befolyásolja negatívan az étel ízét vagy illatát.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék összeszerelése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ne használjon olyan terméket, amely megsérülhet, éles élekkel vagy más veszélyes területekkel rendelkezik, amelyek sérülést okozhatnak.
- Gyermekek vagy olyan személyek, akik fizikai, szellemi vagy motoros képességeik miatt nem tudják biztonságosan használni a terméket, csak felügyelet mellett használhatják a terméket.
- Tárolja a terméket biztonságos helyen. Kerülje a port, szennyeződést és vegyszerekkel való érintkezést.
- A nagy hőmérséklet-ingadozások vagy az erős hőhatás problémákat vagy károkat okozhat (közvetlen napfény, kályhák, radiátorok stb.).
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- A kapszulákat gyermekektől elzárva tartsa. Fulladásveszélyt jelenthetnek.
- Ne használjon éles eszközöket a szűrőháló tisztításához, nehogy megsérüljön.
- Győződjön meg arról, hogy olyan kapszulát használ, amely kompatibilis a gép modelljével, hogy elkerülje a gép károsodását.
- Ne érintse meg a kapszulát közvetlenül a használat után, mert nagyon forró lehet.
- A termék csomagolásában használt fóliát tartsa távol a gyermekektől (fulladásveszély áll fenn).
- Kerülje a tűzforrásokat: kerülje a tűzzel vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tűzhöz vezethet)
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól és oldószerektől.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és ismételt felhasználás előtt rögzítse a terméket. A biztonságos üzemeltetés nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszú ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott terhelésnek volt kitéve.
- Tilos a terméket használni, ha annak bármely része sérült.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a kapszula megfelelően be van helyezve a kávéfőzőbe.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.

TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.

A szimbólum arról tájékoztat, hogy a készülék elkészítéséhez felhasznált anyagok nem változtatják meg az élelmiszerek ízét vagy illatát.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

DK

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Takket være den gentagne brug af kapsler kan vi nyde enhver form for kaffe, te, chokolade eller kakao. Dette er en meget billigere løsning end at købe engangspatroner. Kapslerne kan nemt fyldes med det passende produkt. Åbn blot låget og hæld for eksempel kaffe i. Takket være brugen af en forsegling lukker låget præcist og tillader ikke væsker at passere igennem. Inde i kapslen er der et rustfrit stålfilter, der forhindrer kaffe- eller tegrums i at komme ned i koppen. Sættet inkluderer en målekop, der giver dig mulighed for nøjagtigt at måle den rigtige mængde af produktet. Når du har hældt kaffen i, skal du tamp den forsigtigt og luk låget. Installer den derefter i kaffemaskinen. Efter at have lavet kaffe skal du vaske kapslen under rindende vand og rense resterne med den børste, der følger med sættet.

Produktet er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug. Enhver anden brug eller ændring af produktet anses for at være upassende og indebærer risiko for ulykker. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug, manglende overholdelse af instruktionerne, ukorrekte reparationer eller brug af upassende reservedele. Produktet er kun beregnet til privat brug.

TIP

- Enheden skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

INSTALLATION

- Åbn kapsellåget og fyld det med den passende mængde malet kaffe.
- Tamp ikke kaffen for hårdt for at sikre, at vandet flyder frit gennem kapslen.
- Luk kapsellåget forsvarligt, og sørg for, at det er tæt lukket.
- Indsæt kapslen i kaffemaskinen i henhold til enhedens betjeningsvejledning.
- Efter brygning skal du forsigtigt fjerne kapslen og tømme eventuelt resterende kaffe.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Efter hver brug:
- Tøm kapslen for resterende kaffe.
- Skyl den under rindende vand for at fjerne eventuelle kafferester.
- Brug den medfølgende børste til at rengøre filternettet grundigt.
- Regelmæssig rengøring:
- En gang om ugen skal du lægge kapslerne i blød i varmt vand med et mildt rengøringsmiddel for at fjerne kaffeaflejringer.
- Efter vask skylles kapslerne grundigt med rent vand for at fjerne eventuelle rester af vaskemiddel.
- Brug ikke opvaskemaskinen, medmindre kapselproducenten fastslår, at det er sikkert at gøre det.
- Opbevar kapslerne på et tørt sted for at forhindre mug i at vokse.
- Kontroller regelmæssigt tilstanden af filternettet og tætningerne. Hvis du bemærker nogen skade, skal du udskifte kapslen med en ny.

TEKNISKE DATA

- Materiale: plast, rustfrit stål
- Genanvendeligt produkt
- Nem at holde ren
- Fyldende målebæger
- Rengøringsbørste
- Højde: 29 mm
- Diameter øverst: 37 mm
- Diameter i bunden: 23,7 mm
- Låg diameter: 37mm
- SIKKER FOR MAD. Dette produkt påvirker ikke smagen eller lugten af mad negativt.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Før du samler og bruger produktet, bedes du læse denne brugervejledning omhyggeligt.
- Brug ikke et produkt, der kan være beskadiget og har skarpe kanter eller andre farlige områder, der kan forårsage personskade.
- Børn eller personer, der ikke er i stand til at bruge produktet sikkert på grund af deres fysiske, mentale eller motoriske færdigheder, må kun bruge produktet under opsyn.
- Opbevar produktet et sikkert sted. Undgå støv, snavs og kontakt med kemikalier.
- Store temperaturudsving eller stærk varmepåvirkning kan forårsage problemer eller skade (direkte sollys, komfurer, radiatorer osv.).
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold kapsler væk fra børn. De kan udgøre en kvælningsfare.
- Brug ikke skarpe værktøjer til at rense filternettet for at undgå at beskadige det.
- Sørg for at bruge en kapsel, der er kompatibel med din maskinmodel for at undgå at beskadige din maskine.
- Rør ikke ved kapslen umiddelbart efter brug, da den kan være meget varm.
- Hold folien, der bruges i produktemballagen, væk fra børn (der er risiko for kvælning).
- Undgå brandkilder: undgå kontakt med ild eller varmegenererende enheder (kan føre til brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brændbare gasser og opløsningsmidler.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet før genbrug. Sikker drift er ikke mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for for store belastninger under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen del af det er beskadiget.
- Sørg for, at kapslen er korrekt installeret i kaffemaskinen, før du begynder at bruge den.
- Produktet skal altid bruges efter hensigten.

TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.

Symbolet informerer om, at de materialer, der bruges til at fremstille enheden, ikke ændrer smagen eller lugten af fødevarer.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden forudgående varsel.

SK

Vážený pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS

Vďaka opakovanému použitiu kapsúl si môžeme vychutnať akýkoľvek druh kávy, čaju, čokolády či kakaa. Ide o oveľa lacnejšie riešenie ako nákup jednorazových kaziet. Kapsuly sa dajú jednoducho naplniť príslušným produktom. Stačí otvoriť veko a naliať napríklad kávu. Vďaka použitiu tesnenia sa veko presne zatvára a neprepúšťa tekutiny. Vo vnútri kapsuly sa nachádza nerezový filter, ktorý zabraňuje vniknutiu kávovej alebo čajovej usadeniny do šálky. Sada obsahuje odmerku, ktorá vám umožní presne odmerať správne množstvo produktu. Po naliatí kávy dovnútra ju jemne utlačte a zatvorte veko. Potom ho nainštalujte do kávovaru. Po príprave kávy umyte kapsulu pod tečúcou vodou a zvyšky očistite kefkou, ktorá je súčasťou súpravy.

Výrobok nie je určený na komerčné alebo priemyselné použitie. Akékoľvek iné použitie alebo úprava produktu sa považuje za nevhodné a zahŕňa riziko nehôd. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním, nedodržaním pokynov, neodbornými opravami alebo použitím nevhodných náhradných dielov. Výrobok je určený len na súkromné použitie.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

INŠTALÁCIA

- Otvorte veko kapsuly a naplňte ju príslušným množstvom mletej kávy.
- Kávu neutláčajte príliš silno, aby voda voľne pretekala cez kapsulu.
- Pevne zatvorte veko kapsuly a uistite sa, že je pevne zatvorené.
- Vložte kapsulu do kávovaru podľa návodu na obsluhu prístroja.
- Po uvarení opatrne vyberte kapsulu a vyprázdnite zvyšnú kávu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po každom použití:
- Z kapsuly vyprázdnite zvyšnú kávu.
- Opláchnite ho pod tečúcou vodou, aby ste odstránili zvyšky kávy.
- Pomocou priloženej kefy dôkladne vyčistite sieťku filtra.
- Pravidelné čistenie:
- Raz týždenne namočte kapsuly do teplej vody s jemným čistiacim prostriedkom, aby ste odstránili kávové usadeniny.
- Po umytí kapsuly dôkladne opláchnite čistou vodou, aby ste odstránili zvyšky pracieho prostriedku.
- Nepoužívajte umývačku riadu, pokiaľ výrobca kapsúl neurčí, že je to bezpečné.
- Kapsuly skladujte na suchom mieste, aby sa zabránilo rastu plesní.
- Pravidelne kontrolujte stav mriežky filtra a tesnení. Ak spozorujete akékoľvek poškodenie, vymeňte kapsulu za novú.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál: plast, nehrdzavejúca oceľ
- Opätovne použiteľný produkt
- Ľahko sa udržiava v čistote
- Plniaca odmerka
- Čistiaca kefka
- Výška: 29 mm
- Horný priemer: 37 mm
- Spodný priemer: 23,7 mm
- Priemer veka: 37 mm
- BEZPEČNÉ PRE POTRAVINY. Tento produkt negatívne neovplyvňuje chuť ani vôňu jedla.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred montážou a používaním výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Nepoužívajte výrobok, ktorý môže byť poškodený a má ostré hrany alebo iné nebezpečné oblasti, ktoré by mohli spôsobiť zranenie.
- Deti alebo osoby, ktoré kvôli svojim fyzickým, duševným alebo motorickým schopnostiam nie sú schopné výrobok bezpečne používať, môžu výrobok používať len pod dozorom.
- Výrobok skladujte na bezpečnom mieste. Vyhnite sa prachu, špine a kontaktu s chemikáliami.
- Veľké teplotné výkyvy alebo silné vystavenie teplu môže spôsobiť problémy alebo poškodenie (priame slnečné svetlo, kachle, radiátory atď.).
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Kapsuly uchovávajte mimo dosahu detí. Môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenia.
- Na čistenie sieťky filtra nepoužívajte ostré nástroje, aby nedošlo k jej poškodeniu.
- Uistite sa, že používate kapsulu, ktorá je kompatibilná s modelom vášho stroja, aby ste predišli poškodeniu vášho stroja.
- Nedotýkajte sa kapsuly ihneď po použití, pretože môže byť veľmi horúca.
- Fóliu použitú v obale výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (hrozí nebezpečenstvo udusenia).
- Vyhnite sa zdrojom ohňa: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže viesť k požiaru)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prerušte používanie a pred opätovným použitím produkt zaistite. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená.
- Pred použitím sa uistite, že je kapsula správne nainštalovaná v kávovare.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.

TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.

Symbol informuje, že materiály použité na výrobu zariadenia nemenia chuť ani vôňu potravinárskych výrobkov.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a produktových údajoch bez predchádzajúceho upozornenia.

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

SOVELLUS JA KUVAUS

Kapseleiden toistuvan käytön ansiosta voimme nauttia kaikenlaisesta kahvista, teestä, suklaasta tai kaakaosta. Tämä on paljon halvempi ratkaisu kuin kertakäyttöisten patruunoiden ostaminen. Kapselit voidaan helposti täyttää sopivalla tuotteella. Avaa vain kansi ja kaada esimerkiksi kahvia. Tiivisteen käytön ansiosta kansi sulkeutuu tarkasti eikä päästä nesteitä läpi. Kapselin sisällä on ruostumattomasta teräksestä valmistettu suodatin, joka estää kahvin tai teen porojen pääsyn kuppiin. Setti sisältää mittakupin, jonka avulla voit mitata tarkasti oikean määrän tuotetta. Kaatettuasi kahvin sisään, taputtele se varovasti ja sulje kansi. Asenna se sitten kahvinkeittimeen. Kahvin valmistuksen jälkeen pese kapseli juoksevan veden alla ja puhdista jäännökset sarjaan kuuluvalla harjalla.

Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön. Kaikenlaista muuta tuotteen käyttöä tai muunnelmaa pidetään sopimattomana ja siihen liittyy onnettomuusriski. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat väärästä käytöstä, ohjeiden noudattamatta jättämisestä, virheellisestä korjauksesta tai sopimattomien varaosien käytöstä. Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

KÄRKI

- Laite tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuva vaurio, ota yhteyttä huoltopalveluun.

ASENNUS

- Avaa kapselin kansi ja täytä se sopivalla määrällä jauhettua kahvia.
- Älä taputtele kahvia liian kovaa varmistaaksesi, että vesi virtaa vapaasti kapselin läpi.
- Sulje kapselin kansi tiukasti ja varmista, että se on tiukasti suljettu.
- Aseta kapseli kahvinkeittimeen laitteen käyttöohjeiden mukaisesti.
- Haudutuksen jälkeen poista kapseli varovasti ja tyhjennä jäljellä oleva kahvi.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Jokaisen käytön jälkeen:
- Tyhjennä kapseli jäljellä olevasta kahvista.
- Huuhtele se juoksevan veden alla poistaaksesi mahdolliset kahvijäämät.
- Käytä mukana tulevaa harjaa puhdistaaksesi suodatinverkon perusteellisesti.
- Säännöllinen puhdistus:
- Liota kapselit kerran viikossa lämpimässä vedessä miedolla pesuaineella poistaaksesi kahvijäämät.
- Pesun jälkeen huuhtele kapselit huolellisesti puhtaalla vedellä poistaaksesi pesuainejäämät.
- Älä käytä astianpesukonetta, ellei kapselin valmistaja katso, että se on turvallista.
- Säilytä kapselit kuivassa paikassa homeen muodostumisen estämiseksi.
- Tarkista säännöllisesti suodatinverkon ja tiivisteiden kunto. Jos huomaat vaurioita, vaihda kapseli uuteen.

TEKNISET TIEDOT

- Materiaali: muovi, ruostumaton teräs
- Uudelleenkäytettävä tuote
- Helppo pitää puhtaana
- Täyttö mittakuppi
- Puhdistusharja
- Korkeus: 29 mm
- Halkaisija yläreunassa: 37 mm
- Halkaisija pohjassa: 23,7 mm
- Kannen halkaisija: 37 mm
- TURVALLINEN RUOKILLE. Tämä tuote ei vaikuta negatiivisesti ruoan makuun tai tuoksuun.

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen kokoamista ja käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, joka voi olla vaurioitunut ja jossa on teräviä reunoja tai muita vaarallisia alueita, jotka voivat aiheuttaa loukkaantumisen.
- Lapset tai henkilöt, jotka eivät fyysisten, henkisten tai motoristen taitojensa vuoksi pysty käyttämään tuotetta turvallisesti, saavat käyttää tuotetta vain valvonnan alaisena.
- Säilytä tuotetta turvallisessa paikassa. Vältä pölyä, likaa ja kosketusta kemikaalien kanssa.
- Suuret lämpötilan vaihtelut tai voimakas altistuminen lämmölle voivat aiheuttaa ongelmia tai vaurioita (suora auringonvalo, uunit, patterit jne.).
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä kapselit poissa lasten ulottuvilta. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Älä käytä teräviä työkaluja suodatinverkon puhdistamiseen välttääksesi sen vaurioitumisen.
- Varmista, että käytät kapselia, joka on yhteensopiva koneen mallin kanssa, jotta laite ei vahingoitu.
- Älä koske kapseliin heti käytön jälkeen, koska se voi olla erittäin kuuma.
- Pidä tuotteen pakkauksessa käytetty kalvo poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara).
- Vältä palolähteitä: vältä kosketusta tulen tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi johtaa tulipaloon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilla.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuote ennen uudelleenkäyttöä. Turvallinen käyttö ei ole mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuljetuksen aikana altistunut liiallisille kuormituksille.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin sen osa on vaurioitunut.
- Varmista, että kapseli on asennettu oikein kahvinkeittimeen ennen kuin aloitat sen käytön.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitetulla tavalla.

VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Symboli kertoo, että laitteen valmistuksessa käytetyt materiaalit eivät muuta elintarvikkeiden makua tai hajua.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman ennakkoilmoitusta.

LT

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS

Daugkartinio kapsulių naudojimo dėka galime mėgautis bet kokios rūšies kava, arbata, šokoladu ar kakava. Tai daug pigesnis sprendimas nei vienkartinių kasečių pirkimas. Kapsules galima lengvai užpildyti tinkamu produktu. Tiesiog atidarykite dangtį ir įpilkite, pavyzdžiui, kavos. Dėl sandariklio naudojimo dangtis užsidaro tiksliai ir nepraleidžia skysčių. Kapsulės viduje yra nerūdijančio plieno filtras, kuris neleidžia kavos ar arbatos tirščiams patekti į puodelį. Komplekte yra matavimo taurelė, kuri leis tiksliai išmatuoti reikiamą produkto kiekį. Įpylę kavą į vidų, švelniai suspauskite ir uždarykite dangtį. Tada įdėkite jį į kavos aparatą. Išsivirę kavos kapsulę nuplaukite po tekančiu vandeniu, o likučius nuvalykite komplekte esančiu šepetėliu.

Gaminys nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui. Bet koks kitoks gaminio naudojimas ar modifikavimas laikomas netinkamu ir yra susijęs su nelaimingų atsitikimų rizika. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, instrukcijų nesilaikymo, netinkamo remonto ar netinkamų atsarginių dalių naudojimo. Gaminys skirtas tik asmeniniam naudojimui.

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo linija.

MONTAVIMAS

- Atidarykite kapsulės dangtelį ir užpildykite jį atitinkamu kiekiu maltos kavos.
- Nespauskite kavos per stipriai, kad vanduo laisvai tekėtų per kapsulę.
- Tvirtai uždarykite kapsulės dangtelį ir įsitikinkite, kad jis sandariai uždarytas.
- Įdėkite kapsulę į kavos aparatą pagal prietaiso naudojimo instrukciją.
- Užplikę atsargiai išimkite kapsulę ir ištuštinkite kavos likučius.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Po kiekvieno naudojimo:
- Ištuštinkite kapsulę nuo likusios kavos.
- Nuplaukite jį po tekančiu vandeniu, kad pašalintumėte kavos likučius.
- Norėdami kruopščiai išvalyti filtro tinklelį, naudokite pridedamą šepetėlį.
- Reguliarus valymas:
- Kartą per savaitę pamirkykite kapsules šiltame vandenyje su švelniu plovikliu, kad pašalintumėte kavos nuosėdas.
- Išplovę kapsules kruopščiai nuplaukite švariu vandeniu, kad pašalintumėte ploviklio likučius.
- Nenaudokite indaplovės, nebent kapsulės gamintojas nustato, kad tai saugu.
- Kapsules laikykite sausoje vietoje, kad neaugtų pelėsis.
- Reguliariai tikrinkite filtro tinklelio ir sandariklių būklę. Jei pastebėjote kokių nors pažeidimų, pakeiskite kapsulę nauja.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Medžiaga: plastikas, nerūdijantis plienas
- Daugkartinio naudojimo gaminys
- Lengva palaikyti švarą
- Pildymo matavimo puodelis
- Valymo šepetys
- Aukštis: 29 mm
- Skersmuo viršuje: 37 mm
- Skersmuo apačioje: 23,7 mm
- Dangtelio skersmuo: 37 mm
- SAUGU MAISTUI. Šis produktas neturi neigiamos įtakos maisto skoniui ar kvapui.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš surinkdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.
- Nenaudokite gaminio, kuris gali būti pažeistas ir turi aštrių briaunų ar kitų pavojingų vietų, kurios gali susižaloti.
- Vaikai arba asmenys, kurie negali saugiai naudotis gaminiu dėl savo fizinių, protinių ar motorinių įgūdžių, gali naudoti gaminį tik prižiūrimi.
- Laikykite gaminį saugioje vietoje. Venkite dulkių, nešvarumų ir sąlyčio su cheminėmis medžiagomis.
- Dideli temperatūros svyravimai arba stiprus karščio poveikis gali sukelti problemų arba sugadinti (tiesioginiai saulės spinduliai, krosnys, radiatoriai ir kt.).
- Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas.
- Vaikai neturi žaisti su gaminiu.
- Vaikai negali valyti ir prižiūrėti be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Kapsules laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jie gali kelti pavojų užspringti.
- Filtro tinklelio valymui nenaudokite aštrių įrankių, kad nepažeistumėte.
- Įsitikinkite, kad naudojate kapsulę, kuri yra suderinama su jūsų įrenginio modeliu, kad nesugadintumėte įrenginio.
- Nelieskite kapsulės iš karto po naudojimo, nes ji gali būti labai karšta.
- Produkto pakuotėje naudojamą foliją laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (kyla pavojus uždusti).
- Venkite ugnies šaltinių: venkite sąlyčio su ugnimi arba šilumą generuojančiais įrenginiais (gali sukelti gaisrą)
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų ir tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Jei saugiai eksploatuoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir užfiksuokite gaminį prieš pakartotinį naudojimą. Saugus eksploatavimas neįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo labai apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.
- Prieš pradėdami naudoti, įsitikinkite, kad kapsulė yra tinkamai įdėta į kavos aparatą.
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.

PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras.

Simbolis informuoja, kad prietaisui pagaminti naudojamos medžiagos nekeičia maisto produktų skonio ar kvapo.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis be išankstinio įspėjimo.

LV

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Pateicoties atkārtotai kapsulu lietošanai, mēs varam baudīt jebkura veida kafiju, tēju, šokolādi vai kakao. Tas ir daudz lētāks risinājums nekā vienreizējās lietošanas kārtridžu iegāde. Kapsulas var viegli piepildīt ar atbilstošu produktu. Vienkārši atveriet vāku un ielejiet, piemēram, kafiju. Pateicoties blīvējuma izmantošanai, vāks precīzi aizveras un neļauj šķidrumam iziet cauri. Kapsulas iekšpusē ir nerūsējošā tērauda filtrs, kas neļauj kafijas vai tējas biezumiem iekļūt tasītē. Komplektā ietilpst mērtrauks, kas ļaus precīzi izmērīt pareizo produkta daudzumu. Pēc kafijas ieliešanas iekšā to viegli sablīvējiet un aizveriet vāku. Pēc tam uzstādiet to kafijas automātā. Pēc kafijas pagatavošanas nomazgājiet kapsulu zem tekoša ūdens un notīriet atlikumus ar komplektā iekļauto suku.

Produkts nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai. Jebkāda cita produkta izmantošana vai modifikācija tiek uzskatīta par nepiemērotu un ir saistīta ar nelaimes gadījumu risku. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, instrukciju neievērošanas, nepareiza remonta vai nepiemērotu rezerves daļu izmantošanas rezultātā. Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai.

PADOMS

- Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa tālruni.

UZSTĀDĪŠANA

- Atveriet kapsulas vāku un piepildiet to ar atbilstošu maltas kafijas daudzumu.
- Nespiediet kafiju pārāk stipri, lai nodrošinātu, ka ūdens brīvi plūst cauri kapsulai.
- Cieši aizveriet kapsulas vāku, pārliecinoties, ka tas ir cieši noslēgts.
- Ievietojiet kapsulu kafijas automātā saskaņā ar ierīces lietošanas instrukciju.
- Pēc kafijas pagatavošanas uzmanīgi izņemiet kapsulu un iztukšojiet atlikušo kafiju.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pēc katras lietošanas reizes:
- Iztukšojiet kapsulu no atlikušās kafijas.
- Noskalojiet to zem tekoša ūdens, lai noņemtu kafijas atlikumus.
- Izmantojiet komplektācijā iekļauto suku, lai rūpīgi notīrītu filtra sietu.
- Regulāra tīrīšana:
- Reizi nedēļā iemērciet kapsulas siltā ūdenī ar maigu mazgāšanas līdzekli, lai noņemtu kafijas nogulsnes.
- Pēc mazgāšanas rūpīgi izskalojiet kapsulas ar tīru ūdeni, lai noņemtu mazgāšanas līdzekļa atlikumus.
- Neizmantojiet trauku mazgājamo mašīnu, ja vien kapsulas ražotājs nav noteicis, ka tā ir droša.
- Uzglabājiet kapsulas sausā vietā, lai novērstu pelējuma veidošanos.
- Regulāri pārbaudiet filtra sieta un blīvējumu stāvokli. Ja pamanāt bojājumus, nomainiet kapsulu ar jaunu.

TEHNISKIE DATI

- Materiāls: plastmasa, nerūsējošais tērauds
- Atkārtoti lietojams produkts
- Viegli uzturēt tīru
- Uzpildes mērtrauks
- Tīrīšanas birste
- Augstums: 29 mm
- Diametrs augšpusē: 37 mm
- Diametrs apakšā: 23,7 mm
- Vāka diametrs: 37 mm
- DROŠS PĀRTIKAI. Šis produkts negatīvi neietekmē ēdiena garšu vai smaržu.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms izstrādājuma montāžas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.
- Neizmantojiet izstrādājumu, kas var būt bojāts un kam ir asas malas vai citas bīstamas vietas, kas var izraisīt savainojumus.
- Bērni vai personas, kuras nevar droši lietot produktu savu fizisko, garīgo vai motorisko prasmju dēļ, drīkst lietot produktu tikai uzraudzībā.
- Uzglabājiet produktu drošā vietā. Izvairieties no putekļiem, netīrumiem un saskares ar ķīmiskām vielām.
- Lielas temperatūras svārstības vai spēcīga karstuma iedarbība var radīt problēmas vai bojājumus (tieši saules stari, krāsnis, radiatori utt.).
- Neizmantojiet produktu, ja tas ir bojāts.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pārliecinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Glabājiet kapsulas bērniem nepieejamā vietā. Tie var radīt aizrīšanās risku.
- Filtra sieta tīrīšanai neizmantojiet asus instrumentus, lai to nesabojātu.
- Pārliecinieties, ka izmantojat kapsulu, kas ir saderīga ar jūsu iekārtas modeli, lai nesabojātu iekārtu.
- Nepieskarieties kapsulai tūlīt pēc lietošanas, jo tā var būt ļoti karsta.
- Produkta iepakojumā izmantoto foliju glabājiet bērniem nepieejamā vietā (pastāv nosmakšanas risks).
- Izvairieties no uguns avotiem: izvairieties no saskares ar uguni vai siltumu izraisošām ierīcēm (var izraisīt aizdegšanos)
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, uzliesmojošām gāzēm un šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nostipriniet produktu pirms atkārtotas lietošanas. Droša ekspluatācija nav iespējama, ja prece: - ir bojāta, - nedarbojas pareizi, - ir ilgstoši uzglabāta nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijusi pakļauta pārmērīgai slodzei.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Pirms sākat lietot kapsulu, pārliecinieties, vai tā ir pareizi ievietota kafijas automātā.
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.

PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.

Simbols informē, ka ierīces izgatavošanā izmantotie materiāli nemaina pārtikas produktu garšu vai smaržu.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

EE

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Tänu korduvale kapslite kasutamisele saame nautida igat tüüpi kohvi, teed, šokolaadi või kakaod. See on palju odavam lahendus kui ühekordselt kasutatavate kassettide ostmine. Kapsleid saab hõlpsasti sobiva tootega täita. Lihtsalt ava kaas ja vala sisse näiteks kohv. Tänu tihendi kasutamisele sulgub kaas täpselt ega lase vedelikke läbi. Kapsli sees on roostevabast terasest filter, mis takistab kohvi- või teepaksu sattumist tassi. Komplekti kuulub mõõtetops, mis võimaldab teil täpselt mõõta õige koguse toodet. Pärast kohvi sisse valamist tampige seda õrnalt ja sulgege kaas. Seejärel paigaldage see kohvimasinasse. Pärast kohvi valmistamist peske kapsel jooksva vee all ja puhastage jäägid komplektis oleva harjaga.

Toode ei ole ette nähtud kaubanduslikuks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Toote igasugust muud kasutamist või muutmist peetakse sobimatuks ja sellega kaasneb õnnetuste oht. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest, juhiste mittejärgimisest, ebaõigest remondist või sobimatute varuosade kasutamisest. Toode on mõeldud ainult isiklikuks kasutamiseks.

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahju korral võtke ühendust teenindustelefoniga.

PAIGALDAMINE

- Avage kapsli kaas ja täitke see sobiva koguse jahvatatud kohviga.
- Ärge tampige kohvi liiga kõvasti, et vesi saaks vabalt läbi kapsli voolata.
- Sulgege kapsli kaas kindlalt, veendudes, et see on tihedalt suletud.
- Sisestage kapsel kohvimasinasse vastavalt seadme kasutusjuhendile.
- Pärast keetmist eemaldage ettevaatlikult kapsel ja tühjendage järelejäänud kohv.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Pärast iga kasutamist:
- Tühjendage kapsel järelejäänud kohvist.
- Kohvijääkide eemaldamiseks loputage seda jooksva vee all.
- Kasutage filtrivõrgu põhjalikuks puhastamiseks kaasasolevat harja.
- Regulaarne puhastamine:
- Kord nädalas leotage kapsleid pehme pesuvahendiga soojas vees, et eemaldada kohvijäägid.
- Pärast pesemist loputage kapsleid põhjalikult puhta veega, et eemaldada pesuaine jäägid.
- Ärge kasutage nõudepesumasinat, välja arvatud juhul, kui kapslitootja otsustab, et see on ohutu.
- Hoidke kapsleid kuivas kohas, et vältida hallituse teket.
- Kontrollige regulaarselt filtrivõrgu ja tihendite seisukorda. Kui märkate kahjustusi, asendage kapsel uuega.

TEHNILISED ANDMED

- Materjal: plastik, roostevaba teras
- Korduvkasutatav toode
- Lihtne puhtana hoida
- Mõõtetopsi täitmine
- Puhastushari
- Kõrgus: 29 mm
- Läbimõõt ülaosas: 37 mm
- Läbimõõt allosas: 23,7 mm
- Kaane läbimõõt: 37 mm
- TOIDULE OHUTU. See toode ei mõjuta negatiivselt toidu maitset ega lõhna.

OHUTUSJUHISED

- Enne toote kokkupanemist ja kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Ärge kasutage toodet, mis võib olla kahjustatud ja millel on teravad servad või muud ohtlikud alad, mis võivad põhjustada vigastusi.
- Lapsed või isikud, kes ei saa oma füüsiliste, vaimsete või motoorsete oskuste tõttu toodet ohutult kasutada, võivad toodet kasutada ainult järelevalve all.
- Hoidke toodet kindlas kohas. Vältige tolmu, mustuse ja kokkupuudet kemikaalidega.
- Suured temperatuurikõikumised või tugev kuumus võib põhjustada probleeme või kahjustusi (otsene päikesevalgus, ahjud, radiaatorid jne).
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi ilma järelvalveta puhastada ja hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Hoidke kapslid lastele kättesaamatus kohas. Need võivad kujutada endast lämbumisohtu.
- Ärge kasutage filtrivõrgu puhastamiseks teravaid tööriistu, et vältida selle kahjustamist.
- Masina kahjustamise vältimiseks veenduge, et kasutate kapslit, mis ühildub teie masina mudeliga.
- Ärge puudutage kapslit kohe pärast kasutamist, kuna see võib olla väga kuum.
- Hoidke tootepakendis kasutatud foolium lastele kättesaamatus kohas (esindub lämbumisoht).
- Vältige tuleallikaid: vältige kokkupuudet tule või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge niiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kinnitage toode enne uuesti kasutamist. Ohutu kasutamine ei ole võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ladustatud ebasoodsates tingimustes või - on transportimise ajal saanud liigse koormuse.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud.
- Enne kasutamist veenduge, et kapsel on kohvimasinasse korralikult paigaldatud.
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.

NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.

Sümbol annab teada, et seadme valmistamisel kasutatud materjalid ei muuda toiduainete maitset ega lõhna.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

SI

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Zahvaljujoč večkratni uporabi kapsul lahko uživamo katero koli vrsto kave, čaja, čokolade ali kakava. To je veliko cenejša rešitev kot nakup kartuš za enkratno uporabo. Kapsule lahko enostavno napolnite z ustreznim izdelkom. Samo odprite pokrov in nalijte na primer kavo. Zahvaljujoč uporabi tesnila se pokrov natančno zapre in ne prepušča tekočine. V notranjosti kapsule je filter iz nerjavečega jekla, ki preprečuje, da bi usedlina kave ali čaja prišla v skodelico. V kompletu je merilna skodelica, s katero boste lahko natančno odmerili pravo količino izdelka. Ko vlijete kavo v notranjost, jo nežno potlačite in zaprite pokrov. Nato ga namestite v aparat za kavo. Po kuhanju kave kapsulo operite pod tekočo vodo in ostanke očistite s ščetko, ki je v kompletu.

Izdelek ni namenjen komercialni ali industrijski uporabi. Vsaka druga uporaba ali sprememba izdelka se šteje za neustrezno in vključuje tveganje za nesreče. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil, nestrokovnega popravila ali uporabe neustreznih nadomestnih delov. Izdelek je namenjen izključno zasebni uporabi.

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

NAMESTITEV

- Odprite pokrov kapsule in jo napolnite z ustrezno količino mlete kave.
- Kave ne tlačite premočno, da zagotovite, da voda prosto teče skozi kapsulo.
- Trdno zaprite pokrov kapsule in se prepričajte, da je tesno zaprt.
- Kapsulo vstavite v kavni aparat v skladu z navodili za uporabo naprave.
- Po kuhanju previdno odstranite kapsulo in izpraznite preostalo kavo.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Po vsaki uporabi:
- Izpraznite kapsulo morebitne preostale kave.
- Izperite ga pod tekočo vodo, da odstranite ostanke kave.
- S priloženo krtačo temeljito očistite mrežico filtra.
- Redno čiščenje:
- Enkrat na teden kapsule namočite v toplo vodo z blagim detergentom, da odstranite kavne usedline.
- Po pranju kapsule temeljito sperite s čisto vodo, da odstranite morebitne ostanke detergenta.
- Ne uporabljajte pomivalnega stroja, razen če proizvajalec kapsul ugotovi, da je to varno.
- Kapsule hranite na suhem mestu, da preprečite rast plesni.
- Redno preverjajte stanje filtrske mrežice in tesnil. Če opazite poškodbe, zamenjajte kapsulo z novo.

TEHNIČNI PODATKI

- Material: plastika, nerjaveče jeklo
- Izdelek za večkratno uporabo
- Enostaven za vzdrževanje čistega
- Merilna posoda za polnjenje
- Krtača za čiščenje
- Višina: 29 mm
- Premer na vrhu: 37 mm
- Premer na dnu: 23,7 mm
- Premer pokrova: 37 mm
- VARNO ZA PREHRANO. Ta izdelek ne vpliva negativno na okus ali vonj hrane.

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred sestavljanjem in uporabo izdelka natančno preberite ta uporabniški priročnik.
- Ne uporabljajte izdelka, ki je lahko poškodovan in ima ostre robove ali druga nevarna področja, ki bi lahko povzročila poškodbe.
- Otroci ali osebe, ki izdelka zaradi svojih fizičnih, duševnih ali motoričnih sposobnosti ne morejo varno uporabljati, lahko izdelek uporabljajo samo pod nadzorom.
- Izdelek hranite na varnem mestu. Izogibajte se prahu, umazaniji in stiku s kemikalijami.
- Velika temperaturna nihanja ali močna izpostavljenost toploti lahko povzročijo težave ali poškodbe (direktna sončna svetloba, peči, radiatorji itd.).
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Kapsule hranite izven dosega otrok. Lahko predstavljajo nevarnost zadušitve.
- Za čiščenje mrežice filtra ne uporabljajte ostrih orodij, da je ne poškodujete.
- Prepričajte se, da uporabljate kapsulo, ki je združljiva z modelom vašega stroja, da preprečite poškodbe vašega stroja.
- Ne dotikajte se kapsule takoj po uporabi, ker je lahko zelo vroča.
- Folijo, uporabljeno v embalaži izdelka, hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom ognja: izogibajte se stiku z ognjem ali napravami, ki proizvajajo toploto (lahko povzroči požar)
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in zavarujte izdelek pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni možno, če: - je bil izdelek poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dalj časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen čezmernim obremenitvam.
- Uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan, je prepovedana.
- Prepričajte se, da je kapsula pravilno nameščena v aparat za kavo, preden ga začnete uporabljati.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.

NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.

Simbol sporoča, da materiali, uporabljeni za izdelavo naprave, ne spremenijo okusa ali vonja živilskih izdelkov.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

IE

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar go bhféadfadh mainneachtain déanamh de réir a bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

A bhuíochas leis an úsáid arís agus arís eile capsúil, is féidir linn taitneamh a bhaint as aon chineál caife, tae, seacláid nó cócó. Is réiteach i bhfad níos saoire é seo ná cartúis indiúscartha a cheannach. Is féidir na capsúil a líonadh go héasca leis an táirge cuí. Just a oscailt an clúdach agus Doirt isteach, mar shampla, caife. A bhuíochas le húsáid séala, dúnann an clúdach go beacht agus ní ligeann leachtanna dul tríd. Taobh istigh den capsule tá scagaire cruach dhosmálta a chuireann cosc ar fhorais caife nó tae dul isteach sa chupán. Áirítear leis an sraith cupán tomhais a ligfidh duit méid ceart an táirge a thomhas go cruinn. Tar éis an caife a dhoirteadh taobh istigh, tamp go réidh é agus dún an clúdach. Ansin é a shuiteáil sa mheaisín caife. Tar éis caife a dhéanamh, nigh an capsule faoi uisce reatha agus glan na hiarsmaí leis an scuab atá san áireamh sa tsraith.

Níl an táirge beartaithe le haghaidh úsáide tráchtála nó tionsclaíochta. Meastar go bhfuil úsáid nó modhnú ar bith eile ar an táirge mí-oiriúnach agus go mbaineann riosca tionóiscí leis. Níl an monaróir freagrach as damáiste a dhéantar mar gheall ar úsáid mhíchuí, mainneachtain na treoracha a leanúint, deisiúcháin míchuí nó úsáid páirteanna breise míchuí. Tá an táirge beartaithe le haghaidh úsáid phríobháideach amháin.

TIP

- Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má dhéantar damáiste de bharr pacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

SUITEÁIL

- Oscail clúdach an capsúil agus líon isteach an méid cuí caife meilte.
- Ná tamp an caife ró-chrua chun a chinntiú go sreabhadh an t-uisce go saor tríd an capsule.
- Dún an clúdach capsúil go daingean, ag cinntiú go bhfuil sé dúnta go docht.
- Cuir an capsule isteach sa mheaisín caife de réir threoracha oibriúcháin an fheiste.
- Tar éis brewing, bain an capsule go cúramach agus folamh aon chaife atá fágtha.

GLANADH AGUS COTHABHÁIL

- Tar éis gach úsáide:
- Folmhaigh an capsule aon caife atá fágtha.
- Sruthlaigh faoi uisce reatha é chun aon iarmhar caife a bhaint.
- Bain úsáid as an scuab atá san áireamh chun an mogalra scagaire a ghlanadh go críochnúil.
- Glanadh rialta:
- Uair sa tseachtain, soak na capsúil in uisce te le glantach éadrom chun taiscí caife a bhaint.
- Tar éis níocháin, sruthlaigh na capsúil go maith le huisce glan chun aon iarmhar glantach a bhaint.
- Ná húsáid an miasniteoir mura gcinnfidh monaróir an capsúil go bhfuil sé sábháilte é sin a dhéanamh.
- Stóráil na capsúil in áit thirim chun múnla a chosc ó fhás.
- Seiceáil go rialta riocht an mogalra scagaire agus na rónta. Má thugann tú aon damáiste faoi deara, cuir ceann nua in ionad an capsule.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Ábhar: plaisteach, cruach dhosmálta
- Táirge ath-inúsáidte
- Éasca a choinneáil glan
- Cupán tomhais a líonadh
- Scuab glantacháin
- Airde: 29mm
- Trastomhas ag barr: 37mm
- Trastomhas ag bun: 23.7mm
- Trastomhas lid: 37mm
- SÁBHÁILTE DO BIA. Ní chuireann an táirge seo isteach go diúltach ar bhlas nó ar bholadh bia.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula ndéanfaidh tú an táirge a chur le chéile agus a úsáid, léigh an lámhleabhar úsáideora seo go cúramach.
- Ná húsáid táirge a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh agus a bhfuil imill ghéar nó limistéir chontúirteacha eile ann a d'fhéadfadh díobháil a dhéanamh.
- Ní fhéadfaidh leanaí nó daoine nach bhfuil in ann an táirge a úsáid go sábháilte mar gheall ar a scileanna fisiceacha, meabhrach nó mótair an táirge a úsáid ach amháin faoi mhaoirseacht.
- Stóráil an táirge in áit shábháilte. Seachain deannach, salachar agus teagmháil le ceimiceáin.
- Féadfaidh luaineachtaí teochta móra nó nochtadh teasa láidir a bheith ina chúis le fadhbanna nó damáiste (solas díreach, soirn, radaitheoirí, etc.).
- Ná húsáid an táirge má dhéantar damáiste dó.
- Ní ceadmhach do pháistí súgradh leis an táirge.
- Ní ceadmhach do leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Déan cinnte nach bhfágtar ábhair phacáistíochta gan duine ar bith. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh capsúil ar shiúl ó leanaí. Féadfaidh siad a bheith ina nguais tachtaithe.
- Ná húsáid uirlisí géara chun an mogalra scagaire a ghlanadh chun damáiste a sheachaint.
- Bí cinnte go n-úsáideann tú capsule atá comhoiriúnach le do mhúnla meaisín chun damáiste a sheachaint do do mheaisín.
- Ná déan teagmháil leis an capsule díreach tar éis é a úsáid mar d'fhéadfadh sé a bheith an-te.
- Coinnigh an scragall a úsáidtear i bpacáistiú an táirge ar shiúl ó leanaí (tá an baol ann go ndéanfar plúchadh).
- Seachain foinsí dóiteáin: seachain teagmháil le gléasanna dóiteáin nó ginte teasa (d’fhéadfadh dóiteán a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, ard-taise, gáis inadhainte agus tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a dhaingniú roimh athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte más rud é: - go ndearnadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóráilte ar feadh tréimhse fada i gcoinníollacha neamhfhabhracha, nó - má cuireadh faoi ualaí iomarcacha le linn iompair.
- Tá sé toirmiscthe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid de.
- Déan cinnte go bhfuil an capsule suiteáilte i gceart sa mheaisín caife sula dtosaíonn tú á úsáid.
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.

LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.

Cuireann an tsiombail in iúl nach n-athraíonn na hábhair a úsáidtear chun an gléas a dhéanamh blas nó boladh táirgí bia.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra a thabhairt roimh ré.

MT

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taħt għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Grazzi għall-użu ripetut ta 'kapsuli, nistgħu ngawdu kull tip ta' kafè, tè, ċikkulata jew kawkaw. Din hija soluzzjoni ferm irħas milli tixtri skrataċ li jintremew. Il-kapsuli jistgħu jimtlew faċilment bil-prodott xieraq. Iftaħ l-għatu u ferra, pereżempju, il-kafè. Grazzi għall-użu ta 'siġill, l-għatu jagħlaq b'mod preċiż u ma jħallix likwidi jgħaddu. Ġewwa l-kapsula hemm filtru tal-istainless steel li jipprevjeni l-bażi tal-kafè jew tat-te milli tidħol fit-tazza. Is-sett jinkludi tazza tal-kejl li tippermettilek tkejjel b'mod preċiż l-ammont it-tajjeb tal-prodott. Wara li tferra 'l-kafè ġewwa, ttampjah bil-mod u agħlaq l-għatu. Imbagħad installah fil-magna tal-kafè. Wara li tagħmel il-kafè, aħsel il-kapsula taħt ilma ġieri u naddaf il-fdalijiet bil-pinzell inkluż fis-sett.

Il-prodott mhuwiex maħsub għal użu kummerċjali jew industrijali. Kwalunkwe użu jew modifika oħra tal-prodott titqies mhux xierqa u tinvolvi r-riskju ta 'inċidenti. Il-manifattur mhuwiex responsabbli għall-ħsara kkawżata minn użu mhux xieraq, nuqqas li jsegwi l-istruzzjonijiet, tiswijiet mhux xierqa jew l-użu ta 'spare parts mhux xierqa. Il-prodott huwa maħsub għal użu privat biss.

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara minħabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

INSTALLAZZJONI

- Iftaħ l-għatu tal-kapsula u imla bl-ammont xieraq ta’ kafè mitħun.
- Tampjax il-kafè iebes wisq biex tiżgura li l-ilma jgħaddi liberament mill-kapsula.
- Agħlaq l-għatu tal-kapsula sew, waqt li kun żgur li jkun magħluq sewwa.
- Daħħal il-kapsula fil-magna tal-kafè skont l-istruzzjonijiet tat-tħaddim tal-apparat.
- Wara l-birra, neħħi bir-reqqa l-kapsula u vojta kwalunkwe kafè li jkun fadal.

TINDIF U MANUTENZJONI

- Wara kull użu:
- Battal il-kapsula minn kwalunkwe kafè li jkun fadal.
- Laħlaħ taħt ilma ġieri biex tneħħi kwalunkwe residwu tal-kafè.
- Uża l-pinzell inkluż biex tnaddaf sewwa l-malji tal-filtru.
- Tindif regolari:
- Darba fil-ġimgħa, xarrab il-kapsuli f'ilma sħun b'deterġent ħafif biex tneħħi d-depożiti tal-kafè.
- Wara l-ħasil, laħlaħ il-kapsuli sewwa b'ilma nadif biex tneħħi kwalunkwe residwu tad-deterġent.
- Tużax il-magna tal-ħasil tal-platti sakemm il-manifattur tal-kapsula ma jiddeterminax li huwa sigur li tagħmel dan.
- Aħżen il-kapsuli f'post niexef biex ma tħallix il-moffa tikber.
- Iċċekkja regolarment il-kundizzjoni tal-malji tal-filtru u s-siġilli. Jekk tinnota xi ħsara, ibdel il-kapsula b'waħda ġdida.

DEJTA TEKNIKA

- Materjal: plastik, azzar li ma jissaddadx
- Prodott li jista' jerġa' jintuża
- Faċli biex iżżomm nadif
- Mili tazza tal-kejl
- Pinzell tat-tindif
- Għoli: 29mm
- Dijametru fuq nett: 37mm
- Dijametru fil-qiegħ: 23.7mm
- Dijametru tal-għatu: 37mm
- SIGUR GĦALL-IKEL. Dan il-prodott ma jaffettwax b'mod negattiv it-togħma jew ir-riħa tal-ikel.

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Qabel ma tgħaqqad u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-utent bir-reqqa.
- Tużax prodott li jista' jkun bil-ħsara u li għandu truf li jaqtgħu jew żoni perikolużi oħra li jistgħu jikkawżaw korriment.
- Tfal jew persuni li ma jistgħux jużaw il-prodott b'mod sikur minħabba l-ħiliet fiżiċi, mentali jew bil-mutur tagħhom jistgħu jużaw il-prodott biss taħt superviżjoni.
- Aħżen il-prodott f'post sigur. Evita trab, ħmieġ u kuntatt ma 'kimiċi.
- Fluttwazzjonijiet kbar fit-temperatura jew espożizzjoni qawwija għas-sħana jistgħu jikkawżaw problemi jew ħsara (dawl tax-xemx dirett, stufi, radjaturi, eċċ.).
- Tużax il-prodott jekk ikun bil-ħsara.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni m'għandhomx isiru minn tfal mingħajr sorveljanza.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jitħallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdew jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Żomm il-kapsuli 'l bogħod mit-tfal. Jistgħu joħolqu periklu ta' fgar.
- Tużax għodda li jaqtgħu biex tnaddaf il-malja tal-filtru biex tevita li tagħmel ħsara.
- Kun żgur li tuża kapsula li hija kompatibbli mal-mudell tal-magna tiegħek biex tevita li tagħmel ħsara lill-magna tiegħek.
- Tmissx il-kapsula immedjatament wara l-użu peress li tista' tkun sħuna ħafna.
- Żomm il-fojl użata fl-ippakkjar tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (hemm riskju ta' soffokazzjoni).
- Evita sorsi ta’ nar: evita kuntatt man-nar jew apparat li jiġġenera s-sħana (jista’ jwassal għal nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet li jaqbdu u solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u waħħal il-prodott qabel ma jerġa' jintuża. It-tħaddim sikur mhuwiex possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx kif suppost, - ikun ġie maħżun għal perjodu twil ta 'żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal tagħbijiet eċċessivi waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti minnu tkun bil-ħsara.
- Kun żgur li l-kapsula hija installata sew fil-magna tal-kafè qabel tibda tużaha.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub.

GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.

Is-simbolu jinforma li l-materjali użati biex isir l-apparat ma jbiddlux it-togħma jew ir-riħa tal-prodotti tal-ikel.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż minn qabel.

HR

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Zahvaljujući višekratnoj upotrebi kapsula, možemo uživati u bilo kojoj vrsti kave, čaja, čokolade ili kakaa. Ovo je puno jeftinije rješenje od kupnje jednokratnih uložaka. Kapsule se mogu jednostavno napuniti odgovarajućim proizvodom. Samo otvorite poklopac i ulijte, na primjer, kavu. Zahvaljujući upotrebi brtve, poklopac se precizno zatvara i ne dopušta prolazak tekućine. Unutar kapsule nalazi se filter od nehrđajućeg čelika koji sprječava da talog kave ili čaja uđe u šalicu. Set uključuje mjernu čašicu koja će vam omogućiti da točno izmjerite pravu količinu proizvoda. Nakon što sipate kavu unutra, nježno je utapkajte i zatvorite poklopac. Zatim ga ugradite u aparat za kavu. Nakon kuhanja kave kapsulu operite pod mlazom vode i ostatke očistite četkicom koja se nalazi u setu.

Proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku uporabu. Svaka druga uporaba ili izmjena proizvoda smatra se neprikladnom i uključuje rizik od nezgoda. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnom uporabom, nepoštivanjem uputa, nestručnim popravcima ili uporabom neodgovarajućih rezervnih dijelova. Proizvod je namijenjen samo za privatnu uporabu.

SAVJET

- Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

MONTAŽA

- Otvorite poklopac kapsule i napunite je odgovarajućom količinom mljevene kave.
- Nemojte prejako nabijati kavu kako biste bili sigurni da voda slobodno teče kroz kapsulu.
- Čvrsto zatvorite poklopac kapsule, pazeći da je dobro zatvoren.
- Umetnite kapsulu u aparat za kavu prema uputama za uporabu uređaja.
- Nakon kuhanja, pažljivo uklonite kapsulu i ispraznite preostalu kavu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nakon svake upotrebe:
- Ispraznite kapsulu od preostale kave.
- Isperite ga pod tekućom vodom kako biste uklonili sve ostatke kave.
- Koristite priloženu četku za temeljito čišćenje mrežice filtera.
- Redovno čišćenje:
- Jednom tjedno potopite kapsule u toplu vodu s blagim deterdžentom kako biste uklonili naslage kave.
- Nakon pranja, temeljito isperite kapsule čistom vodom kako biste uklonili sve ostatke deterdženta.
- Nemojte koristiti perilicu posuđa osim ako proizvođač kapsule ne utvrdi da je to sigurno.
- Čuvajte kapsule na suhom mjestu kako biste spriječili razvoj plijesni.
- Redovito provjeravajte stanje mrežice i brtvi filtera. Ako primijetite bilo kakvo oštećenje, zamijenite kapsulu novom.

TEHNIČKI PODACI

- Materijal: plastika, nehrđajući čelik
- Višekratni proizvod
- Lako se održava čistim
- Mjerna posuda za punjenje
- Četka za čišćenje
- Visina: 29 mm
- Promjer na vrhu: 37 mm
- Promjer na dnu: 23,7 mm
- Promjer poklopca: 37 mm
- SIGURNO ZA HRANU. Ovaj proizvod ne utječe negativno na okus ili miris hrane.

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije sastavljanja i korištenja proizvoda pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.
- Nemojte koristiti proizvod koji bi se mogao oštetiti i ima oštre rubove ili druga opasna područja koja bi mogla uzrokovati ozljede.
- Djeca ili osobe koje zbog svojih fizičkih, mentalnih ili motoričkih sposobnosti ne mogu sigurno koristiti proizvod smiju koristiti proizvod samo pod nadzorom.
- Čuvajte proizvod na sigurnom mjestu. Izbjegavajte prašinu, prljavštinu i kontakt s kemikalijama.
- Velike temperaturne fluktuacije ili jako izlaganje toplini mogu uzrokovati probleme ili oštećenja (izravna sunčeva svjetlost, peći, radijatori itd.).
- Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Kapsule držite podalje od djece. Mogu predstavljati opasnost od gušenja.
- Ne koristite oštre alate za čišćenje mrežice filtera kako je ne biste oštetili.
- Obavezno koristite kapsulu koja je kompatibilna s modelom vašeg stroja kako biste izbjegli oštećivanje vašeg stroja.
- Nemojte dodirivati kapsulu odmah nakon upotrebe jer može biti vrlo vruća.
- Foliju koja se koristi u pakiranju proizvoda držite podalje od djece (postoji opasnost od gušenja).
- Izbjegavajte izvore vatre: izbjegavajte kontakt s vatrom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može izazvati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlage, zapaljivih plinova i otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod prije ponovne uporabe. Siguran rad nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je bio skladišten dulje vrijeme u nepovoljnim uvjetima ili - je bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji njegov dio oštećen.
- Provjerite je li kapsula pravilno postavljena u aparat za kavu prije nego što ga počnete koristiti.
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.

SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured.

Simbol obavještava da materijali korišteni za izradu uređaja ne mijenjaju okus ili miris prehrambenih proizvoda.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

RU

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Благодаря многократному использованию капсул мы можем наслаждаться любым видом кофе, чая, шоколада или какао. Это гораздо более дешевое решение, чем покупка одноразовых картриджей. Капсулы легко заполняются соответствующим продуктом. Просто откройте крышку и налейте, например, кофе. Благодаря использованию уплотнителя крышка плотно закрывается и не пропускает жидкости. Внутри капсулы находится фильтр из нержавеющей стали, который предотвращает попадание кофейной или чайной гущи в чашку. В комплект входит мерный стаканчик, который позволит точно отмерить нужное количество продукта. Налив кофе внутрь, аккуратно утрамбуйте его и закройте крышку. Затем установите его в кофемашину. После приготовления кофе промойте капсулу под проточной водой и очистите остатки щеточкой, входящей в комплект.

Продукт не предназначен для коммерческого или промышленного использования. Любое другое использование или модификация продукта считается ненадлежащим и влечет за собой риск несчастных случаев. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием, несоблюдением инструкций, неправильным ремонтом или использованием неподходящих запасных частей. Продукт предназначен только для частного использования.

КОНЧИК

- Устройство следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

УСТАНОВКА

- Откройте крышку капсулы и наполните ее соответствующим количеством молотого кофе.
- Не утрамбовывайте кофе слишком сильно, чтобы вода свободно текла через капсулу.
- Надежно закройте крышку капсулы, убедившись, что она плотно закрыта.
- Вставьте капсулу в кофемашину согласно инструкции по эксплуатации устройства.
- После заваривания осторожно снимите капсулу и вылейте остатки кофе.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После каждого использования:
- Опорожните капсулу от остатков кофе.
- Промойте его под проточной водой, чтобы удалить остатки кофе.
- Тщательно очистите сетку фильтра с помощью прилагаемой щетки.
- Регулярная уборка:
- Раз в неделю замачивайте капсулы в теплой воде с мягким моющим средством, чтобы удалить отложения кофе.
- После мытья тщательно промойте капсулы чистой водой, чтобы удалить остатки моющего средства.
- Не используйте посудомоечную машину, если производитель капсул не определит, что это безопасно.
- Храните капсулы в сухом месте, чтобы предотвратить появление плесени.
- Регулярно проверяйте состояние фильтрующей сетки и уплотнений. Если вы заметили какие-либо повреждения, замените капсулу новой.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Материал: пластик, нержавеющая сталь.
- Многоразовый продукт
- Легко поддерживать чистоту
- Наполнение мерного стакана
- Чистящая щетка
- Высота: 29 мм
- Диаметр вверху: 37 мм.
- Диаметр внизу: 23,7 мм.
- Диаметр крышки: 37 мм
- БЕЗОПАСНО ДЛЯ ПИТЫ. Этот продукт не оказывает негативного влияния на вкус и запах пищи.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед сборкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Не используйте изделие, которое может быть повреждено и имеет острые края или другие опасные участки, которые могут стать причиной травм.
- Дети или лица, которые не могут безопасно использовать продукт из-за своих физических, умственных или двигательных навыков, могут использовать продукт только под присмотром.
- Храните продукт в безопасном месте. Избегайте пыли, грязи и контакта с химикатами.
- Большие колебания температуры или сильное тепловое воздействие могут вызвать проблемы или повреждения (прямые солнечные лучи, печи, радиаторы и т. д.).
- Не используйте изделие, если оно повреждено.
- Детям запрещено играть с изделием.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Храните капсулы в недоступном для детей месте. Они могут представлять опасность удушья.
- Не используйте острые инструменты для чистки сетки фильтра, чтобы не повредить ее.
- Убедитесь, что вы используете капсулу, совместимую с моделью вашей машины, чтобы не повредить машину.
- Не прикасайтесь к капсуле сразу после использования, так как она может быть очень горячей.
- Фольгу, использованную в упаковке продукта, храните в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников огня: избегайте контакта с огнем или тепловыделяющими устройствами (может привести к возгоранию)
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов и растворителей.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и закрепите изделие перед повторным использованием. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам при транспортировке.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.
- Прежде чем начать использовать капсулу, убедитесь, что капсула правильно установлена в кофемашине.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.

СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки.
Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями.
Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.

Символ сообщает, что материалы, из которых изготовлено устройство, не изменяют вкус и запах пищевых продуктов.

Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.